



➤ Safety

Reacha trailers

EN	2	ET	9	EL	17
FR	2	LV	10	TR	18
ES	3	LT	11	MT	18
DE	4	UK	11	ZH-SC	19
NL	4	PL	12	ZH-TR	20
PT	5	CS	13	JA	20
IT	6	HU	13	KO	21
SV	6	RO	14	MS	21
DA	7	SK	14	TH	22
NO	8	SL	15	AR	22
FI	8	BG	16	HE	23
IS	9	HR	16		

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

Failure to comply with the manufacturer's instructions can lead to serious injury or death of the passenger/rider.

- This trailer is for cargo transport only.
- Never use the trailer to transport people or animals.
- The bicycle to which the trailer will be attached should undergo a safety check by a qualified bicycle mechanic before attaching the trailer to it.
- Care must be taken when assembling and disassembling the trailer and use of snap-locks to avoid pinching.
- Make no modifications to this product.
- Regularly inspect the trailer and accessories for damage and signs of wear. Check components for any dents or cracks. Do not use the trailer if any components are cracked or damaged. Examine the bike trailer to see if any of the fasteners are bent, broken, missing or loose. Tighten any loose fasteners and replace any damaged or missing fasteners.
- The proper service and care of this trailer affects the performance and safety of it.
- Do not use any accessories or replacement parts that are not approved by Thule.
- Before using the product, check local regulations about where and how to use the product.
- Before each journey make sure that the wheels are securely locked in the trailer. Incorrectly tensioned quick-release skewers may lead to accidental loss of the wheels.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Before each ride, ensure the attached bike trailer does not interfere with braking, pedaling, or steering of the bicycle.
- When turning, the angle between the towing bicycle and the bike trailer must not exceed 90°.
- Never ride a bicycle at night without adequate lighting. Obey all local legal requirements for lighting.
- A safety light is recommended when used in low light conditions.
- Reflectors that comply with local regulations shall be visible when the bike trailer is used for cycling.
- Do not use this trailer around or near an open fire or exposed flame. Carelessness may cause fire.
- The bike trailer may become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- Any load placed on the trailer may cause the trailer to become unstable.
- Ensure an even weight distribution on the trailer.
- Use of trailer changes the stability, braking requirements and riding characteristics of your bicycle.
- Be aware of the negative influence of the trailer on the braking distance of the cycle when the trailer is attached.
- Always secure the cargo on the trailer.
- Ensure that the cargo is not in interference with the trailer wheels.
- Always follow the owner's manual of the bicycle used for towing and their specifications regarding the maximum allowable full load for the bicycle.
- Do not use at excessive speeds.
- Use extreme caution while trailering, never exceed 25km/h / 15mph, and slow down to less than 10km/h / 6mph around corners and on rough roads. Use caution when trailering downhill.

- Cycle trailers pulled by an EPAC can be restricted by law. Obey all local legal requirements.
- Ensure that the bike connector is secured to the bike.
- Always attach the bike connector safety strap.
- Do not use this trailer on stairs or escalators.
- Disassemble the trailer and clean all parts with fresh water after use on beach, salt water or winter roads with gravel or road salt.
- Do not use this carrier on rough off-road terrain.

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme aux instructions du fabricant peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, pour le passager ou le cycliste.

- Cette remorque est réservée au transport de marchandises.
- N'utilisez jamais la remorque pour transporter des personnes ou des animaux.
- Faites vérifier la bicyclette de remorquage par un mécanicien qualifié avant de l'atteler à ce kit de remorquage.
- Prenez des précautions lors de la manipulation de la remorque et de l'utilisation des verrous à encliquetage, pour éviter tout pincement.
- N'apportez aucune modification à ce produit.
- Inspectez régulièrement votre remorque et vos accessoires pour vérifier qu'ils ne montrent aucun signe de détérioration ou d'usure. Vérifiez que les composants ne sont ni bosselés ni fissurés. N'utilisez pas la remorque si des pièces sont fissurées ou endommagées. Examinez la remorque vélo pour chien afin de déterminer si les attaches sont pliées, brisées, manquantes ou desserrées. Serrez les attaches desserrées et remplacez celles qui sont endommagées ou manquantes.
- Un entretien adéquat de la remorque a une incidence sur sa performance et ses gages de sécurité.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces de rechange qui ne soient pas approuvés par Thule.
- Avant d'utiliser le produit, consultez les réglementations locales concernant l'endroit et la façon d'utiliser le produit.
- Avant chaque trajet, vérifiez que les roues sont bien fixées à la remorque. Des attaches rapides mal tendues peuvent entraîner une perte accidentelle des roues.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Avant chaque sortie, assurez-vous que la remorque vélo pour enfant attelée ne gêne pas le freinage, les pédales ni la direction de la bicyclette.
- Lorsque l'on tourne, l'angle entre la bicyclette de remorquage et la remorque vélo pour enfant ne doit pas dépasser 90°.
- Ne jamais faire de bicyclette la nuit sans éclairage approprié. Respecter toutes les exigences légales locales en matière d'éclairage.
- Un éclairage de sécurité est recommandé en cas d'utilisation dans des conditions de faible luminosité.
- Les réflecteurs conformes aux réglementations locales doivent être visibles lorsque la remorque vélo pour enfant est utilisée pour faire du vélo.
- N'utilisez pas cette remorque à proximité d'un feu à

ciel ouvert ou d'une flamme vive. La négligence peut provoquer un incendie.

- La remorque vélo pour enfant peut perdre sa stabilité si vous dépassez la charge recommandée par le fabricant.
- Toute charge placée sur le remorque peut rendre celle-ci instable.
- Assurez une répartition uniforme du poids sur le remorque.
- L'utilisation de la remorque modifie la stabilité, les exigences de freinage et les caractéristiques de conduite de votre bicyclette.
- Notez que la remorque augmente la distance de freinage du vélo lorsqu'elle est attachée.
- Sécurisez toujours la charge sur la remorque.
- Assurez-vous que la charge ne gêne pas les roues de la remorque.
- Suivez toujours les instructions du guide d'utilisation du vélo et respectez les spécifications concernant la charge maximale autorisée sur ce dernier.
- Ne pas utiliser la remorque à des vitesses excessives.
- Utilisez une extrême prudence lors de la remorque, ne dépassez jamais 25 km/h / 15 mph, et ralentissez à moins de 10 km/h / 6 mph dans les virages et sur les routes accidentées. Soyez prudent lors de la descente en remorquant.
- Les remorques pour vélo tirées par un EPAC peuvent être soumises à des restrictions légales. Respectez toutes les exigences légales locales.
- Vérifiez que le connecteur vélo est fixé au vélo.
- Attachez toujours la sangle de sécurité du connecteur vélo.
- N'utilisez jamais cette remorque dans des escaliers ou des escalators.
- Démontez la remorque et nettoyez toutes les pièces à l'eau douce après toute utilisation sur la plage, dans l'eau salée ou sur les routes hivernales avec du gravier ou du sel.
- Ne pas utiliser cette remorque sur terrain accidenté.

ES

IMPORTANTE -LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones del fabricante puede producir lesiones graves e incluso la muerte del pasajero o del adulto que lleva la bicicleta.

- Este remorque para bicicleta es solo para transportar cargas.
 - No utilice nunca el remorque para bicicleta para transportar a personas o animales.
 - La bicicleta a la que se va a acoplar el remorque debe someterse a una revisión de seguridad por parte de un mecánico de bicicletas cualificado antes de acoplar el remorque a la misma.
 - Se debe tener cuidado al montar y desmontar el remorque para bicicleta y al usar cierres a presión para evitar atrapamientos.
 - No realice modificaciones en este producto.
 - Inspeccione cada cierto tiempo el remorque para bicicleta y sus accesorios en busca de daños o señales de desgaste. Revise los componentes en busca de abolladuras o grietas. No utilice el remorque para bicicleta si algún componente presenta grietas o daños. Examine el remorque para bicicleta para comprobar
- si falta alguno de los cierres o si está doblado, roto o suelto. Apriete todos los cierres que estén sueltos y sustituya aquellos que falten o estén dañados.
 - La asistencia y cuidado adecuados de este remorque para bicicleta afecta al rendimiento y a la seguridad del mismo.
 - No use accesorios ni piezas de recambio que no estén aprobados por Thule.
 - Antes de usar el producto, consulte la normativa local sobre dónde y cómo utilizar el producto.
 - Antes de iniciar un recorrido, asegúrese de que las ruedas están colocadas con seguridad en el remorque para bicicleta. Los cierres de liberación rápida tensados incorrectamente pueden provocar la pérdida accidental de las ruedas.
 - Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre estén engranados antes de su uso.
 - Antes de montar en la bicicleta, asegúrese de que el remorque para bicicleta acoplado no interfiere con los frenos, los pedales ni la dirección.
 - Al girar, el ángulo entre la bicicleta que remolca y el remorque para bicicleta no debe superar los 90°.
 - No monte nunca en bicicleta de noche sin la iluminación adecuada. Cumpla todas las normativas de iluminación locales.
 - Se recomienda una luz de seguridad si se usa con poca iluminación.
 - Los reflectores que cumplan con las normativas locales deberán ser visibles cuando el remorque para bicicleta se utilice para pedalear.
 - No utilice este remorque para bicicleta alrededor o cerca de un fuego abierto o una llama expuesta. Un descuido puede provocar un incendio.
 - El remorque para bicicleta puede volverse inestable si se supera la carga recomendada del fabricante.
 - Cualquier carga colocada en el remorque para bicicleta puede hacer que el remorque se vuelva inestable.
 - Compruebe que se realiza una distribución uniforme del peso en el remorque para bicicleta.
 - El uso del remorque cambia la estabilidad, requisitos de frenado y características de conducción de la bicicleta.
 - Recuerde que el uso de un remorque para bicicleta afecta a la distancia de frenado de la bicicleta.
 - Asegure siempre la carga en el remorque para bicicleta.
 - Asegúrese de que la carga no interfiere con las ruedas del remorque para bicicleta.
 - Siga siempre el manual del propietario de la bicicleta que se utilice para remolcar y sus especificaciones relativas a la carga máxima permitida para la bicicleta.
 - No vaya a una velocidad excesiva.
 - Tenga mucho cuidado cuando utilice el remorque. No supere nunca los 25km/h, y reduzca a menos de 10km/h en curvas y carreteras sin asfaltar. Sea precavido cuando use el remorque cuesta abajo.
 - Los remorques para bicicletas arrastrados por un EPAC pueden estar restringidos por ley. Cumpla todos los requisitos legales de su zona.
 - Asegúrese de que el conector de bicicleta esté fijado en la bicicleta.
 - Acople siempre la correa de seguridad del conector bicicleta.
 - No utilice este remorque para bicicleta en escaleras ni escaleras mecánicas.
 - Desmonte el remorque para bicicleta y limpie todas las partes con agua dulce después de usarlo en la playa, en entornos con agua salada o en caminos hivernales con grava o sal de carretera.
 - No utilice este carrito en terrenos accidentados.

WICHTIG - ESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF.



WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Herstellerhinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Beifahrers oder des Fahrers führen.

- Dieser Anhänger ist nur für den Transport von Lasten bestimmt.
- Verwende den Anhänger niemals für den Transport von Menschen oder Tieren.
- Das Fahrrad, an dem der Anhänger befestigt werden soll, sollte vor der Benutzung des Anhängers von einem qualifizierten Fahrradmechaniker einer Sicherheitsprüfung unterzogen werden.
- Bei der Montage und Demontage des Anhängers und bei der Verwendung von Schnappverschlüssen ist Vorsicht geboten, um Quetschungen zu vermeiden.
- An diesem Produkt keine Änderungen vornehmen.
- Kontrolliere den Anhänger und das Zubehör regelmäßig auf Schäden und Verschleißerscheinungen. Überprüfe die Bauteile auf Dellen und Risse. Benutze den Anhänger nicht, wenn Bauteile Risse oder Schäden aufweisen. Überprüfe den Fahrradanhänger auf verbogene, gebrochene, fehlende oder lose Befestigungselemente. Ziehe alle losen Befestigungselemente fest und ersetze alle beschädigten oder fehlenden Befestigungselemente.
- Die ordnungsgemäße Wartung und Pflege dieses Anhängers wirkt sich auf seine Leistung und Sicherheit aus.
- Verwenden Sie kein Zubehör bzw. keine Ersatzteile, die nicht von Thule zugelassen wurden.
- Prüfen Sie vor der Benutzung des Produkts, welche örtlichen Vorschriften dafür gelten, wo und wie das Produkt verwendet werden darf.
- Vergewissere dich vor jeder Fahrt, dass die Befestigung der Räder am Anhänger sicher verriegelt ist. Falsch gespannte Schnellspanner können zu einem unbeabsichtigten Radverlust führen.
- Vergewissere dich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Stelle vor jeder Fahrt sicher, dass der angebrachte Fahrradanhänger nicht die Bremsen, die Pedale oder die Lenkung des Fahrrads beeinträchtigt.
- Beim Abbiegen darf der Winkel zwischen dem ziehenden Fahrrad und dem Fahrradanhänger 90° nicht überschreiten.
- Fahren Sie bei Nacht niemals ohne geeignete Beleuchtung. Befolgen Sie alle vor Ort geltenden gesetzlichen Bestimmungen hinsichtlich der Beleuchtung.
- Bei schlechten Lichtverhältnissen wird die Verwendung einer Sicherheitsleuchte empfohlen.
- Reflektoren, die den örtlichen Vorschriften entsprechen, müssen sichtbar sein, wenn der Fahrradanhänger zum Radfahren verwendet wird.
- Benutze diesen Anhänger nicht in der Nähe von offenem Feuer oder offenen Flammen. Unachtsamkeit kann zu Bränden führen.
- Der Fahrradanhänger kann instabil werden, wenn die vom Hersteller empfohlene Last überschritten wird.
- Jede Last, die auf dem Anhänger platziert wird, kann dazu führen, dass der Anhänger instabil wird.

- Achte auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Anhänger.
- Der Gebrauch eines Anhängers verändert die Stabilität sowie die Fahr- und Bremseigenschaften Ihres Fahrrads.
- Seien Sie sich der negativen Auswirkungen des Anhängers auf den Bremsweg des Fahrrads bewusst, wenn der Anhänger montiert ist.
- Sichere stets die Last auf dem Anhänger.
- Stelle sicher, dass die Ladung nicht mit den Rädern des Anhängers in Berührung kommt.
- Halte dich immer an die Bedienungsanleitung des zum Ziehen verwendeten Fahrrads und die darin enthaltenen Angaben zur maximal zulässigen Vollast des Fahrrads.
- Nicht mit überhöhter Geschwindigkeit benutzen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie mit dem Anhänger fahren. Fahren Sie nicht schneller als 25 km/h und drosseln Sie das Tempo auf unter 10 km/h, wenn Sie auf unebenen Straßen oder in Kurven fahren. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit dem Anhänger bergab fahren.
- Fahrradanhänger, die von einem EPAC gezogen werden, können gesetzlichen Beschränkungen unterliegen. Halten Sie sich an alle vor Ort geltenden rechtlichen Bestimmungen.
- Stelle sicher, dass der Fahrradverbinder am Fahrrad befestigt ist.
- Bringe den Sicherheitsriemen des Fahrradverbinders immer an.
- Benutze diesen Anhänger nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- Demontiere den Anhänger und reinige alle Teile mit Süßwasser, nachdem du ihn am Strand, in Salzwasser oder im Winter auf Straßen mit Kies oder Streusalz benutzt hast.
- Benutzen Sie diesen Transporter nicht abseits befestigter Straßen.

NL

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG NASLAGWERK.



WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van de instructies van de fabrikant kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de passagier/bestuurder.

- Deze kar is alleen bedoeld voor vrachtvervoer.
- Gebruik de kar nooit om mensen of dieren te vervoeren.
- De fiets waarop de trailer wordt bevestigd, dient een veiligheidscontrole te ondergaan door een gekwalificeerde fietsenmaker alvorens de trailer eraan te koppelen.
- Wees voorzichtig bij het monteren en demonteren van de kar en gebruik kliksloten om beknelling te voorkomen.
- Breng geen wijzigingen aan in dit product.
- Controleer de kar en accessoires regelmatig op schade en tekenen van slijtage. Controleer componenten op deuken of scheuren. Gebruik de kar niet als componenten gebarsten of beschadigd zijn. Controleer de fietskar om te zien of er bevestigingsmiddelen verbogen, gebroken, ontbrekend of los zijn. Draai losse bevestigingsmiddelen vast en vervang beschadigde of ontbrekende bevestigingsmiddelen.
- Het juiste onderhoud en de juiste verzorging van deze kar hebben invloed op de prestaties en veiligheid.
- Gebruik alleen accessoires of vervangende onderdelen

die door Thule zijn goedgekeurd.

- Controleer voordat u het product gebruikt de plaatselijke regelgeving over waar en hoe u het product mag gebruiken.
- Controleer vóór elke reis of de wielen stevig in de kar zijn vergrendeld. Onjuist gespannen snelspanners kunnen leiden tot onbedoeld verlies van de wielen.
- Zorg voor gebruik dat alle vergrendelingen goed vastzitten.
- Controleer vóór elke rit of de bevestigde fietskar het remmen, trappen of sturen van de fiets niet belemmert.
- Bij het draaien mag de hoek tussen de trekkende fiets en de fietskar niet groter zijn dan 90°.
- Fiets nooit in het donker zonder goede verlichting. Volg alle lokale verlichtingsregels op.
- Fietsverlichting wordt aanbevolen bij gebruik in omstandigheden met weinig licht.
- Reflectoren die voldoen aan de lokale regelgeving moeten zichtbaar zijn wanneer de fietskar wordt gebruikt om te fietsen.
- Gebruik deze kar niet in de buurt van of in de buurt van open vuur of open vlammen. Onzorgvuldigheid kan brand veroorzaken.
- De fietskar kan instabiel worden als de door de fabrikant aanbevolen belasting wordt overschreden.
- Elke lading die op de kar wordt geplaatst, kan ervoor zorgen dat de kar instabiel wordt.
- Zorg voor een gelijkmatige gewichtsverdeling op de kar.
- Het gebruik van de trailer verandert de stabiliteit, het remgedrag en de rij-eigenschappen van uw fiets.
- Houd rekening met de negatieve invloed van de trailer op de remweg van de fiets als de trailer is bevestigd.
- Maak de lading altijd vast op de kar.
- Zorg ervoor dat de lading de wielen van de kar niet hindert.
- Volg altijd de handleiding van de eigenaar van de fiets die wordt gebruikt om te trekken en hun specificaties met betrekking tot de maximaal toegestane volledige belasting voor de fiets.
- Niet gebruiken op hoge snelheden.
- Wees uiterst voorzichtig tijdens het rijden met een trailer, rij nooit harder dan 25 km/u en vertraag tot minder dan 10 km/u in bochten en op ruwe wegen. Wees voorzichtig wanneer u bergafwaarts rijdt.
- Fietstrailers die door een EPAC (Electrically Power Assisted Cycles oftewel elektrisch aangedreven fiets) worden getrokken, kunnen bij wet worden beperkt. Houd u aan alle lokale wettelijke vereisten.
- Zorg ervoor dat de fietsconnector aan de fiets is bevestigd.
- Bevestig altijd de veiligheidsriem van de fietsconnector.
- Gebruik deze kar niet op trappen of roltrappen.
- Demonteer de kar en maak alle onderdelen schoon met zoet water na gebruik op het strand, zout water of winterwegen met grind of strooizout.
- Niet gebruiken op ruig terrein.

PT

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.



Se as instruções do fabricante não forem seguidas, ferimentos sérios ou morte do passageiro/ciclista poderão ocorrer.

- Esta trailer é apenas para transporte de carga.

- Nunca use o trailer para transportar pessoas ou animais.
- A bicicleta que receberá o trailer deverá passar por uma inspeção de segurança realizada por um mecânico de bicicleta especializado antes que o trailer seja conectado a ela.
- Deve-se ter cuidado ao montar e desmontar o trailer e usar travas de pressão para evitar prender os dedos.
- Não faça modificações neste produto.
- Inspeção regularmente o trailer e acessórios em busca de sinais de danos ou desgaste. Verifique se há alguma moossa ou rachadura nos componentes. Não use o trailer se algum componente estiver rachado ou danificado. Examine o bike trailer para verificar se alguma fivela está dobrada, quebrada, ausente ou frouxa. Aperte as fixações frouxas e substitua amarrações danificadas ou ausentes.
- A manutenção e o cuidado adequados deste trailer afetam seu desempenho e segurança.
- Não use acessórios ou peças de reposição não aprovados pela Thule.
- Antes de usar o produto, verifique as regulamentações locais sobre onde e como usar o produto.
- Antes de cada uso, certifique-se de que as rodas estejam firmemente travadas no trailer. Alavancas de liberação rápida tensionadas incorretamente podem levar à perda acidental das rodas.
- Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- Antes de cada passeio, certifique-se de que o bike trailer acoplado na bicicleta não interfira com os freios, pedais ou a capacidade de manobra da bicicleta.
- Ao virar para a direita, o ângulo entre a bicicleta que está puxando o bike trailer não deve exceder 90°.
- Nunca saia de bicicleta à noite sem utilizar iluminação adequada. Obedeça todos os requisitos locais referentes a iluminação.
- Em condições de pouca iluminação, recomenda-se usar uma luz de segurança.
- Refletores que estejam em conformidade com as regulamentações locais devem ser visíveis quando o bike trailer for usado para andar de bicicleta.
- Não use este trailer próximo ao fogo ou chamas abertas. A falta de cuidado pode causar incêndios.
- O bike trailer poderá se tornar instável se a carga recomendada pelo fabricante for excedida.
- Qualquer carga colocada no trailer poderá afetar suas estabilidade.
- Certifique-se de distribuir peso uniformemente no trailer.
- O uso do trailer altera a estabilidade, os requisitos de frenagem e as características de condução da sua bicicleta.
- Lembre-se da influência negativa do trailer em relação à distância de frenagem da bicicleta quando o trailer estiver conectado.
- Prenda sempre a carga no trailer.
- Certifique-se de que a carga não interfira nas rodas do trailer.
- Siga sempre as instruções contidas no manual do proprietário da bicicleta usada para puxá-lo e observe as respectivas especificações referentes à carga máxima da bicicleta.
- Não use em velocidades excessivas.
- Tenha o máximo de cuidado ao puxar o carrinho. Nunca exceda 25 km/h (15 mph) e desacelere para menos de 10 km/h (6 mph) em esquinas e vias com pavimentação irregular. Tenha cuidado ao descer ladeiras.
- Bike trailers conduzidos por bicicleta elétrica podem ter restrições por lei. Siga todos os requisitos legais locais.

- Certifique-se de que a barra de fixação esteja presa à bicicleta.
- Conecte sempre a fita de segurança da barra de fixação.
- Não use este trailer em escadas ou escadas rolantes.
- Desmonte o trailer e limpe todas as peças com água doce após o uso na praia, água salgada ou estradas de inverno com cascalho ou sal na estrada.
- Não use este carrinho em terreno off-road severo.

IT

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO.

AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore può portare a lesioni gravi o alla morte del passeggero/pilota.

- Questo rimorchio per bici è destinato esclusivamente al trasporto di oggetti.
- Non utilizzare mai il rimorchio per bici per trasportare persone o animali.
- La bicicletta a cui verrà fissato il rimorchio deve essere sottoposta a un controllo di sicurezza da parte di un qualificato meccanico di biciclette prima di fissarvi il rimorchio.
- È necessario prestare attenzione durante il montaggio e lo smontaggio del rimorchio per bici e durante l'uso di chiusure a scatto per evitare compressioni.
- Non apportare modifiche a questo prodotto.
- Controllare regolarmente il rimorchio per bici e gli accessori per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura. Controllare i componenti per verificare la presenza di eventuali ammaccature o crepe. Non utilizzare il rimorchio per bici se uno dei componenti è incrinato o danneggiato. Esaminare il rimorchio per bici per vedere se i dispositivi di fissaggio sono piegati, rotti, mancanti o allentati. Stringere eventuali elementi di fissaggio allentati e sostituire eventuali elementi di fissaggio danneggiati o mancanti.
- Una cura e una manutenzione adeguate di questo rimorchio per bici influiscono sulle sue prestazioni e sul livello di sicurezza.
- Non usare accessori o parti di ricambio non approvati da Thule.
- Prima di utilizzare il prodotto, controllare le normative locali su dove e come utilizzarlo.
- Prima di ogni viaggio, assicurarsi che le ruote siano ben fissate nel rimorchio per bici. Meccanismi di sgancio rapido con tensione errata possono causare la perdita accidentale delle ruote.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Prima di ogni spostamento, assicurarsi che il rimorchio per bici agganciato non interferisca con i freni, i pedali o lo sterzo della bicicletta.
- Quando si svolta, l'angolo formato dalla bici trainante e dal rimorchio per bici non deve essere superiore a 90°.
- Non andare mai in bici di notte senza un'illuminazione adeguata. Osservare tutti i requisiti legali locali in materia di illuminazione.
- Si consiglia di utilizzare una luce di sicurezza in condizioni di scarsa illuminazione.
- I catarifrangenti conformi alle normative locali devono essere visibili quando il rimorchio per bici viene utilizzato per il ciclismo.
- Tenere il rimorchio per bici lontano da fiamme libere.
- Una mancanza di attenzione può causare incendi.

- Il rimorchio per bici può diventare instabile se si supera il limite di peso stabilito dal produttore.
- Qualsiasi carico posto sul rimorchio per bici ne può causare l'instabilità.
- Assicurare una distribuzione uniforme del peso sul rimorchio per bici.
- L'uso del rimorchio cambia la stabilità, i requisiti dei freni e le caratteristiche di pedalata della bicicletta.
- Fare attenzione all'influenza negativa del rimorchio per bici sulla distanza di frenata della bici quando il rimorchio è attaccato.
- Fissare sempre il carico sul rimorchio per bici.
- Assicurarsi che il carico non interferisca con le ruote del rimorchio per bici.
- Seguire sempre le istruzioni presenti sul manuale del produttore della bicicletta relative al rimorchio e alle specifiche sul carico massimo consentito.
- Non usare con velocità eccessiva.
- Usare la massima cautela durante il rimorchio, non superare mai la velocità di 25 km/h e rallentare fino a raggiungere una velocità inferiore a 10km/h in curva e sulle strade accidentate. Prestare attenzione durante la discesa.
- I rimorchi per bici trainati da biciclette a pedalata assistita potrebbero non essere ammessi per legge. Rispettare le norme di legge.
- Assicurarsi che il connettore bici sia fissato alla bici.
- Fissare sempre la cinghia di sicurezza del connettore bici.
- Non usare questo rimorchio per bici su scale o scale mobili.
- Smontare il rimorchio per bici e pulire tutti i componenti con acqua dolce dopo l'uso sulla spiaggia, nell'acqua salata o in strade invernali con ghiaia o sale ad uso stradale.
- Non usare questo rimorchio su percorsi fuoristrada accidentati.

SV

VIKTIGT - LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING

Om tillverkarens säkerhetsanvisningar inte följs kan passageraren eller barnet drabbas av allvarliga skador eller dödsfall.

- Denna släpvagn är endast avsedd för godstransport.
- Använd aldrig släpvagnen för transport av människor eller djur.
- Cykeln som cykelvagnen är fäst vid bör genomgå en säkerhetskontroll av en utbildad cykelmekaniker innan du sätter fast cykelvagnen på den.
- Var försiktig vid montering och demontering av släpvagnen och användning av smånåls för att undvika klämskador.
- Gör inga ändringar på denna produkt.
- Kontrollera regelbundet släpvagnen och tillbehör för skador och tecken på slitage. Kontrollera komponenter för eventuella bucklor eller sprickor. Använd inte släpvagnen om komponent är sprucken eller skadad. Undersök cykelvagn för att se om någon av fästena är böjda, trasiga, saknas eller är lösa. Dra åt eventuella lösa fästelement och byt ut eventuella skadade eller saknade fästelement.
- Genom korrekt service och underhåll kommer släpvagnen att fungera bättre och säkerheten att öka.
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte är godkända av Thule.

- Kontrollerer lokale bestemmelser om var og hur produkten kan användas före användning.
- Kontrollerer alltid att släpvagnens hjul sitter fast ordentligt före varje resa. Felaktigt åtdragna snabbspännan kan medföra att hjulen lossnar oförutsett.
- Kontrollerer att alla låsanordningar är aktiverade innan vagnen används.
- Kontrollerer före varje användning att cykelvagnen inte påverkar cykelns broms-, tramp- eller styrfunktioner.
- När du svänger åt höger får vinkeln mellan dragcykeln och cykelvagnen inte överskrida 90°.
- Cykla aldrig på natten utan godkänd belysning. Följ alla lokala bestämmelser om belysning.
- En lampa rekommenderas vid användning i dåligt ljus.
- Reflexer som uppfyller lokala bestämmelser ska vara synliga när cykelvagnen används under cykling.
- Använd inte släpvagnen i närheten av öppen eld eller eldslägor. Brand kan orsakas av oaktsamhet.
- Cykelvagnen kan bli instabil om tillverkarens rekommenderade lastgräns överskrids.
- All belastning av släpvagnen kan göra den instabil.
- Se till att vikten är jämnt fördelad på släpvagnen.
- När en vagn används förändras cykelns stabilitet, bromskrav och köreegenskaper.
- Tänk på att det krävs längre bromssträcka för cykeln när vagnen är påkopplad.
- Spänn alltid fast lasten på släpvagnen.
- Se till att lasten inte är i vägen för släpvagnshjulen.
- Se alltid till att följa anvisningarna i instruktionsboken till den cykel som ska dra vagnen, och ta hänsyn till cykelns högsta tillåtna last.
- Kör inte för fort.
- Var väldigt försiktig när du använder vagnen tillsammans med cykel. Kör i högst 25 km/h och sakta ned till högst 10 km/h när du svänger runt hörn eller kör på ojämnt underlag. Var försiktig i nedförsbackar.
- Det kan vara begränsat i tillämplig lag att använda cykelvagnar med EPAC, elassisterade cyklar. Följ alla lokala bestämmelser.
- Se till att cykelns släpvnagskoppling är ordentligt fäststätt i cykeln.
- Fäst alltid säkerhetsremmen som hör till cykelns släpvnagskoppling.
- Använd inte denna släpvagn i trappor eller rulltrappor.
- Plocka isär släpvagnen och rengör alla delar med färskvatten efter användning på stranden, i saltvatten eller på vintervägar med sand eller vägsalt.
- Använd inte vagnen i ojämn terräng.
- Foretag ingen ændringer af dette produkt.
- Kontrollér jævnligt cykelanhænger og tilbehøret for skader og tegn på slitage. Kontrollér komponenterne for buler eller revner. Brug ikke cykelanhænger, hvis nogen komponenter er revnede eller beskadigede. Undersøg cykelanhænger for at se, om nogen af fastgørelseselementerne er bøje, knækkede, manglende eller løse. Stram alle løse fastgørelseselementer, og udskift eventuelle beskadigede eller manglende fastgørelseselementer.
- Denne cykelanhængers ydeevne og sikkerhed er afhængig af, at den services og vedligeholdes korrekt.
- Der må ikke bruges tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af Thule.
- Tjek lokale regler for, hvor og hvordan produktet skal bruges, inden det tages i brug.
- Før hver tur skal du sørge for, at hjulene er forsvarligt låst fast i anhænger. Forkert spændte Quick Release-skrue kan føre til, at hjulene mistes utilsigtet.
- Sørg for, at alle låseenhederne er låst fast inden anvendelse.
- Før hver tur skal du sikre dig, at den monterede cykeltrailer ikke forstyrrer cyklens brems, pedaler eller styring.
- Når du drejer, må vinklen mellem den trækkende cykel og cykelanhænger ikke overstige 90°.
- Kør aldrig på cykel om natten uden passende cykelbelysning. Overhold alle lokale lovkrav til cykelbelysning.
- Det anbefales at bruge sikkerhedsbelysning ved anvendelse under dårlige lysforhold.
- Reflekser, der overholder lokale regler, skal være synlige, når cykelanhænger bruges til cykling.
- Udlad at anvende denne cykelanhænger lige ved eller i nærheden af åben ild. Uforsigtighed kan forårsage brand.
- Cykeltrailer kan blive ustabil, hvis producentens anbefalede belastning overskrides.
- Enhver last, der anbringes på cykelanhænger, kan medføre, at cykelanhænger bliver ustabil.
- Sørg for en jævn vægtfordeling på cykelanhænger.
- Kørsel med cykelanhænger ændrer din cykels stabilitet, bremsekrav og køreegenskaber.
- Husk at cykelanhænger kan påvirke bremselængde og køreegenskaber negativt, når den er monteret.
- Fastgør altid lasten på traileren.
- Sørg for, at lasten ikke kan komme i kontakt med cykelanhængerens hjul.
- Du skal altid følge anvisningerne i vejledningen til den pågældende cykel og de deri indeholdte specifikationer for cyklens maksimale belastningsevne.
- Kør ikke med for høj fart.
- Vær altid ekstremt forsigtig, når du cykler med vognen. Kør aldrig hurtigere end 25 km/t/15 mph, og sænk farten til mindre end 10 km/t/6 mph omkring hjørner og på ujævne veje. Vær forsigtig på ned ad bakke.
- Kørsel med cykelanhænger efter en elektrisk cykel (EPAC, Electrically Power Assisted Cycle) kan være underlagt lovmæssige begrænsninger. Overhold altid lokale love og regler.
- Sørg for, at Bike Connector er fastgjort til cyklen.
- Fastgør altid sikkerhedsstroppen til Bike Connector.
- Brug ikke denne cykelanhænger på trapper og rulletrapper.
- Skil cykelanhænger ad, og rengør alle dele med ferskvand efter brug på stranden, ved saltvand eller på vinterveje med grus eller vejsalt.
- Brug ikke anhænger på meget ujævnt terræn.

DA

VIGTIGT - LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEM DEN FOR FREMTIDIG REFERENCE.

ADVARSEL

Manglende overholdelse af producentens anvisninger kan føre til alvorlige skader eller død for passager/cyklist.

- Denne cykelanhænger er kun til godtransport.
- Brug aldrig cykelanhænger til transport af mennesker eller dyr.
- Den cykel, som anhænger skal monteres på, bør kontrolleres af en kvalificeret cykelmekaniker, inden du sætter anhænger på cyklen.
- Der skal udvises forsigtighed ved montering og afmontering af cykelanhænger og ved brug af klialåse for at undgå klemning.

VIKTIG – LES NØYE OG TA VARE PÅ SOM REFERANSE.

! ADVARSEL

Dersom disse anvisningene fra produsenten ikke overholdes, kan det oppstå alvorlig personskade eller død for passasjerene eller syklisten.

- Denne vognen er kun for godstransport.
- Bruk aldri vognen til å transportere mennesker eller dyr.
- Sykkelen som vognen skal festes til bør kontrolleres av en faglært sykkelreparatør før du kobler den til vognen.
- Det må utvises forsiktighet ved montering og demontering av vognen og bruk av hurtiglåser for å unngå klemming.
- Ikke gjør noen endringer på dette produktet.
- Kontroller regelmessig vognen og tilbehøret for skader og tegn på slitasje. Sjekk metallkomponenter for bulker eller sprekker. Ikke bruk vognen hvis noen deler er sprukket eller skadet. Undersøk vognen for å se om noen av festene er bøyd, ødelagte, mangler eller er løse. Stram til eventuelle løse fester og skift ut skadede eller manglende fester.
- Riktig service og vedlikehold av denne vognen påvirker vognens ytelse og sikkerhet.
- Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av Thule.
- Før du bruker produktet, må du undersøke hvilke lokale bestemmelser som gjelder for hvor og hvordan du kan bruke produktet.
- Før hver tur må du kontrollere at hjulene er låst sikkert i vognen. Feilstrammede hurtigutløsningsakslinger kan føre til utilsiktet tap av hjulene.
- Kontroller at alle låsene er låst før du bruker vognen.
- Før hver tur, må du kontrollere at den festede sykkelvognen ikke forhindrer sykkelens bremse-, tråkke- eller styrefunksjon.
- Når du skal svinge til høyre, må vinkelen mellom sykkel og sykkelvognen ikke overstige 90°.
- Du må aldri sykle om natten uten egnet lys. Følg alle lokale bestemmelser om lys.
- Vi anbefaler å bruke lykt under forhold med lite lys.
- Reflekser som overholder lokale forskrifter skal være synlige når sykkelvognen brukes til sykling.
- Ikke bruk vognen i nærheten av åpen flamme eller ild. Uforsiktighet kan føre til brann.
- Sykkelvognen kan bli ustabil hvis produsentens anbefalte last overskrides.
- Eventuell last på vognen kan føre til at vognen blir ustabil.
- Sørg for jevn vektfordeling på vognen.
- Bruk av hengeren endrer sykkelens stabilitet, bremselengde og sykleegenskaper.
- Vær oppmerksom på den negative påvirkningen hengeren har i forhold til bremselengden for sykkelens når hengeren er koblet til.
- Fest alltid lasten på vognen.
- Forsikre deg om at lasten ikke kommer i konflikt med hjulene på vognen.
- Følg alltid brukerhåndboken for sykkelens som brukes til å trekke vognen, og spesifikasjonene der om den maksimale tillatte lasten for sykkelens.
- Ikke bruk vognen i svært høy hastighet.
- Vær spesielt aktsom når du bruker den som sykkeltilhenger. Ikke kjør fortere enn 25 km/t og bremse ned til under 10 km/t i skarpe svinger og på vanskelig

underlag. Vær forsiktig i nedoverbakker.

- Sykkelhengere som trekkes av en elsykkel kan være begrenset av loven. Overhold alle lokale regler og krav.
- Sørg for at sykkelkoblingen er festet til sykkelens.
- Fest alltid sykkelkoblingens sikkerhetsstropp.
- Ikke bruk vognen i trapper eller rulletrapper.
- Ta vognen fra hverandre og rengjør alle deler med ferskvann etter bruk på stranden eller i saltvann eller på vinterveier med grus eller veisalt.
- Ikke bruk vognen i ulendt terreng.

FI

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TALLESSA.

! VAROITUS

Valmistajan ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavien vammojen tai kuolemanvaaran matkustajalle/pyöräilijälle.

- Tämä peräkärry on tarkoitettu vain tavarankuljetukseen.
- Älä koskaan käytä peräkärryä ihmisten tai eläinten kuljettamiseen.
- Kuljetusvaunun kanssa käytettävän polkupyörän turvallisuus kannattaa tarkastuttaa pätevällä polkupyörämekaanikolla ennen kuljetusvaunun kiinnittämistä.
- Ole varovainen, kun kokoat ja purat peräkärryä ja käytät pikalukkoja, jotta sormesi eivät jää puristuksiin.
- Älä tee muutoksia tähän tuotteeseen.
- Tarkista peräkärry ja lisävarusteet säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta. Tarkista, ettei osissa ole lommoja tai murtumia. Älä käytä peräkärryä, jos osat ovat murtuneet tai vaurioituneet. Tarkista polkupyörän peräkärry taipuneiden, rikkoutuneiden, puuttuvien tai löystyneiden kiinnikkeiden varalta. Kiristä löysät kiinnikkeet ja vaihda vaurioituneet tai puuttuvat kiinnikkeet.
- Tämän peräkärryn asianmukainen huoltaminen ja ylläpito vaikuttavat sen suorituskykyyn ja turvallisuuteen.
- Älä käytä lisävarusteita tai vaihto-osia, joilla ei ole Thulen hyväksyntää.
- Ennen kuin käytät tuotetta, tarkista sen käyttöpaikkaan ja -tapaan liittyvät paikalliset säädökset.
- Tarkista ennen jokaista matkaa, että pyörät ovat lujasti kiinni peräkärryssä. Virheellisesti kiristetyt pikairrotusvivut voivat aiheuttaa pyörien irtoaamisen.
- Varmista ennen käyttämistä, että kaikki lukitusvälineet ovat lukittuneet paikalleen.
- Varmista ennen jokaista matkaa, että kiinnitetty polkupyörän peräkärry ei haittaa polkupyörän jarruttamista, polkemista tai ohjaamista.
- Kun käännyt, vetävän polkupyörän ja polkupyörän peräkärryn välinen kulma saa olla enintään 90°.
- Älä milloinkaan aja polkupyörällä ylösaikaan ilman riittävää valaistusta. Noudata valaistusta kaikkia paikallisen lainsäädännön määräyksiä.
- Suosittelemme turvavalon käyttämistä, jos tuotetta käytetään heikossa valaistuksessa.
- Paikallisia määräyksiä vastaavien heijastimien on näytävä, kun polkupyörän peräkärryä käytetään pyöräilyyn.
- Älä käytä tätä peräkärryä avotulen tai suojaamattoman tulen ympärillä tai läheisyydessä. Varomattomuus voi aiheuttaa tulipaloja.
- Polkupyörän peräkärrystä voi tulla epävakaa, jos valmistajan kuormasuositus ylitetään.

- Perákærinn kuorma voi tehdä perákærystä epävakaa.
- Varmista, että kuorma jakautuu perákærýssá tasaisesti.
- Vaunu vaikuttaa polkupyörän vakauteen, jarrutusvaatimuksiin ja ajo-ominaisuuksiin.
- Ota huomioon vaunun vaikutus jarrutustehoon sen ollessa kiinnitettyä pyörään.
- Kiinnitä aina perákærýssá oleva kuorma.
- Varmista, että kuorma ei ole perákærýnn pyörien tiellä.
- Noudata aina polkupyörän omistajan käyttöopasta ja siinä ilmoitettuja polkupyörän kuormarajoituksia.
- Älä käytä kuljetuskärryä liian suurella nopeudella.
- Kuljetuskärryä käytettäessä on toimittava äärimmäisen varovaisesti. Nopeus ei saa koskaan olla yli 25 km/h, ja mutkissa ja hankalilla väylillä on hidastettava alle 10 km/h nopeuteen. Ole varovainen ajaessasi alamäkeen.
- Paikalliset lainsäädännöt voivat rajoittaa EPAC-tuotteiden vetämien pyöräilyvaunujen käyttöä. Noudata kaikkia paikallisen lainsäädännön määräyksiä.
- Varmista, että pyöräkiinnitin on kiinnitetty polkupyörään.
- Kiinnitä aina pyöräkiinnittimen turvahihna.
- Älä käytä tätä perákærýä portaissa tai liukuportaissa.
- Pura perákærý ja puhdista kaikki osat vesijohtovedellä sen jälkeen, kun olet käyttänyt perákærýä rannalla, suolavedessä tai soralla tai tiesuolalla käsitellyillä talviteillä.
- Älä käytä tätä kuljetuskärryä maastossa tai epätasaisilla teillä.

IS

MIKILVÆGT – LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ TIL SÍÐARI NOTA.

! VIÐVÖRUN

Ef ekki er farið að fyrirmælum framleiðanda getur það leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða farþega/ökumanns.

- Þessi eftirvagn er aðeins til að flytja hluti.
- Notið eftirvagninn aldrei til að flytja fólk eða dýr.
- Reiðhjólið sem kerran er fest við ætti að gangast undir öryggisskoðun vottaðs vélvirkja reiðhjóla áður en kerran er fest við hjólið.
- Gæta þarf varúðar þegar eftirvagninn er settur saman eða tekinn í sundur og eins við notkun smelliðs til að koma í veg fyrir að klemmast.
- Gerðu engar breytingar á þessari vöru.
- Gætið reglulega að því hvort eftirvagninn og fylgihlutir séu skemmd eða slitin. Gætið að því hvort hlutar hans séu beyglaðir eða með sprungu. Ekki nota eftirvagninn ef hlutar hans eru brotnir eða skemmdir. Gæið að því hvort einhverjar festingar á eftirvagninum séu bognar, brotnar, þær vanti eða séu lausar. Herðið lausar festingar og skiptið um skemmdar festingar eða þær sem vantar.
- Rétt viðhald og meðferð þessa eftirvagns hefur áhrif á virkni hans og öryggi.
- Ekki nota aukahluti eða varahluti sem Thule hefur ekki samþykkt.
- Áður en varan er notuð skal athuga staðbundnar reglur um hvar og hvernig skuli nota hana.
- Fyrir hverja ferð skal ganga úr skugga um að hjólin séu örugglega læst í eftirvagninn. Ef auðlosanlega festingin er ekki rétt hert getur það orðið til þess að hjólin fari af fyrir slýsni.
- Gakktu úr skugga um að allur læsibúnaður sé á fyrir notkun.
- Fyrir hverja ferð skal tryggja að eftirvagninn truflí ekki þegar hemað er, hjólað eða reiðhjólinu stýrt.
- Í beygju má hornið á milli reiðhjólsins sem dregur

- eftirvagninn og eftirvagnsins ekki vera meira en 90°.
- Notið aldrei reiðhjól að kvöldi til án viðunandi lýsingar. Hljóði öllum staðbundnum lagakröfum um lýsingu.
- Öryggisljós er ráðlagt við notkun í aðstæðum þar sem birta er lítil.
- Endurskinsmerki sem uppfylla staðbundnar reglugerðir skulu vera sýnleg þegar hjólað er með eftirvagninn.
- Ekki nota þennan eftirvagn nálægt eða við opinn eld. Kæruleysi getur valdið eldi.
- Eftirvagninn kann að verða óstöðugur ef sett er á hann þyngra hlass en það sem framleiðandi ráðleggur.
- Allt hlass sem sett er á eftirvagninn kann að verða til þess að hann verði óstöðugur.
- Tryggið að þyngd sé dreift jafnt á eftirvagninum.
- Notkun á tengivagni breytir stöðugleika, hemlunarkröfum og hjólaeiginleikum reiðhjólsins.
- Hafðu neikvæð áhrif tengivagnsins á hemlunarvegalengd hjólsins í huga þegar tengivagninn er festur við.
- Festið hlasið ávallt á eftirvagninn.
- Tryggið að hlasið truflí ekki hjól eftirvagnsins.
- Fylgið alltaf notandaleiðbeiningunum með reiðhjólinu sem notað er til að draga og tæknilyngu þeirra varðandi leyfilega hámarksþyngd fyrir reiðhjólið.
- Notist ekki á miklu hraða.
- Notið ýrstrustu varúð við notkun eftirvagna, farið aldrei yfir 25km/klst. og minnkið hraða niður í minna en 10km/klst. í beygjum og á ójörnum vegum.
- Tengivagnar á reiðhjól sem eru dregnir af EPAC kunna að takmarkast af lögum. Fylgið öllum staðbundnum lagaskilyrðum.
- Tryggið að tengið við reiðhjólið sé fast við reiðhjólið.
- Setjið alltaf öryggisól á tengið við reiðhjólið.
- Ekki nota þennan eftirvagn í stigum eða rúllustigum.
- Takið eftirvagninn úr sundur og hreinsið alla hluta hans með ferskvatni eftir notkun á strönd, í söltu vatni eða á vetrarvegum með mól eða vegasalti.
- Notið barnastólinn ekki í torfærum aðstæðum utan vega.

ET

NB! LUGE NEED NUHISED HOO-LIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDA-SISEKS KASUTUSEKS.

! HOIATUS

Tootja turvanõuete rikkumine võib põhjustada lapsele/juhile tõsiseid vigastusi või lõppeda surmaga.

- See haagis on mõeldud ainult kaubaveoks.
- Ärge kunagi kasutage haagist inimeste või loomade vedamiseks.
- Jalgratas, mille külge haagis kinnitatakse, peab enne kinnitamist läbima kvalifitseeritud mehaaniku teostatud ohutuskontrolli.
- Haagise kokkupanekul ja lahtivõtmisel ning vedrullukude kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, et vältida muljumist.
- Ärge tehke selles toote puhul muudatusi.
- Vaadake oma haagis ja tarvikud regulaarselt üle ja kontrollige, et neil ei ole kahjustusi ega kulumismärke. Kontrollige, et osadel ei ole märke ega pragusid. Kui mõni osa on pragunenud või kahjustunud, siis ei tohi haagist kasutada. Kontrollige jalgrattahaagist, veendumaks, et ükski kinniti ei ole paindunud, purunenud, puudu või lahti tulnud. Pingutage lahtised kinnitid ja asendage kahjustatud või puuduvad uuteaga.

- Selle haagise jõudlust ja ohutust mõjutavad nõuetekohane hooldamine ja hoidmine.
- Ärge kasutage Thule poolt heaks kiitmata tarvikuid või varuosi.
- Uurige enne toote kasutamist kohalikest seadustest, kus ja kuidas seda toodet kasutada.
- Enne iga reisi veenduge, et haagise rattad on tugevalt lukustatud. Valesti paigaldatud kiirvabastusvardad võivad põhjustada rataste juhuslikku lahtitulekut.
- Veenduge, et kõik lukustusseadmed on enne kasutamist lukustatud.
- Enne iga sõitu veenduge, et kinnitatud jalgrattahaagis ei häiri jalgratta pidurdamist, pedaalmist ega juhtimist.
- Pöörates ei tohi vedava jalgratta ja jalgrattahaagise vaheline nurk olla suurem kui 90°.
- Ärge kunagi sõitke jalgrattaga döösel, kui pole piisavalt valgust. Järgige kõiki valgustusega seotud kohalikke nõudeid.
- Nõrga valgustusega tingimustes on soovitatav kasutada ohutustuld.
- Kui jalgrattaga sõitmisel kasutatakse jalgrattahaagist, peavad kohalikele eeskirjadele vastavalt helkurid olema nähtavad.
- Ärge kasutage haagist lahtise tule või süttimisallikate ümber või lähedal. Hooletus võib põhjustada tulekahju.
- Jalgrattahaagis võib muutuda ebastabiilseks, kui ületatakse tootja soovitatud koormus.
- Haagisele pandud mis tahes koormus võib muuta haagise ebastabiilseks.
- Veenduge, et koormus oleks jaotatud haagisel ühtlaselt.
- Haagise kasutamine muudab teie jalgratta stabiilsust, pidurdusnõudeid ja sõidumadusi.
- Võtke arvesse, et haagise ühendamisel ratta külge pikeneb ratta pidurdusteehind.
- Kinnitage alati haagises olev veos.
- Veenduge, et veos ei häiriks haagise rattaid.
- Järgige alati ka seda vedava jalgratta kasutusjuhendit ja selle tehnilisi nõudeid seoses maksimaalse jalgratta lubatud täiskooormusega.
- Ärge kasutage suurtel kiirustel.
- Olge haagisega sõites eriti ettevaatlikud, ärge sõitke kiiremini kui 25 km/h. Ümber nurga ja ebatasasel teel sõites, hoidke kiirus alla 10 km/h.
- EPAC-süsteemiga veetavate rattahaagiste kasutamine võib olla seadusega piiratud. Järgige kõiki kohalikke õigusnõudeid.
- Veenduge, et jalgratta ühendussüsteem oleks kinnitatud jalgratta külge.
- Kinnitage alati jalgratta ühendussüsteemi turvarihm.
- Ärge kasutage seda haagist treppidel või eskalaatoritel.
- Pärast kasutamist rannas, soolases vees või kruusa või teesoolaga talveteedel võtke haagis lahti ja puhastage kõik osad puhta veega.
- Ärge kasutage seda lapsekäru ebatasasel maastikul.
- Pirms piekabes piestiprināšanas velosipēdam kvalificētam velosipēdu mehānikim ir jāveic drošības pārbaude velosipēdam, kuram tiks piestiprināta piekabe.
- Saliekot un izjaucot piekabi, jāievēro piesardzība un jāizmanto fiksatori, lai izvairītos no saspiešanas.
- Neveiciet nekādas modifikācijas šajā izstrādājumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai piekabei un piederumiem nav bojājumu un nodiluma pazīmju. Pārbaudiet, vai sastāvdaļās nav iespiešumu vai plaisu. Nelietojiet piekabi, ja kādas detaļas ir saplaisājušas vai bojātas. Pārbaudiet velosipēda piekabi, lai redzētu, vai kāds no stiprinājumiem nav salieks, salauzts, pazudis vai valģis. Pievelciet visus valģis stiprinājumus un nomainiet visus bojātos vai trūkstošos stiprinājumus.
- Šīs piekabes pareiza apkope un kopšana ietekmē tā efektivitāti un drošību.
- Nelietojiet Thule neapstiprinātus piederumus vai rezerves daļas.
- Pirms izstrādājuma izmantošanas pārbaudiet vietējos noteikumus par izstrādājuma lietošanas vietu un veidu.
- Pirms katra brauciena pārliecinieties, vai riteņi ir droši nofiksēti piekabē. Nepareizi nospriegotas ātrās atbloķēšanas ierīces var izraisīt nejašu riteņu zudumu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi stiprinājumi ir nofiksēti.
- Pirms katra brauciena pārliecinieties, ka pievienotā velosipēda piekabe netraucē velosipēda bremzēšanu, pedāļus vai stūresānu.
- Pagriežoties pa labi, leņķis starp velkošo velosipēdu un velosipēda piekabi nedrīkst pārsniegt 90°.
- Nekādā gadījumā nebrauciet ar velosipēdu diennakts tumšajā laikā, ja nav uzstādīts piemērots apgaismojums. Ievērojiet visas vietējās likumīgās prasības attiecībā uz apgaismojumu.
- Slihta apgaismojuma apstākļos ir ieteicams izmantot drošības apgaismojumu.
- Atstarotāji, kas atbilst vietējiem noteikumiem, ir redzami, kad velosipēda piekabe tiek izmantota riteņbraukšanai.
- Neizmantojiet šo piekabi atklātas uguns vai liesmas tuvumā. Neuzmanība var izraisīt uzliesmošanu.
- Velosipēda piekabe var kļūt nestabila, ja tiks pārsniegta ražotāja ieteiktā slodze.
- Jebkura slodze, kas novietota uz piekabes, var likt piekabei kļūt nestabilai.
- Nodrošiniet vienmērīgu svāra sadalījumu piekabē.
- Piekabe ietekmē velosipēda stabilitāti, bremzēšanas prasības un braukšanas manieri.
- Nemiet vērā piekabes negatīvo ietekmi uz divriteņu bremzēšanas distanci, kad piekabe ir pievienota.
- Vienmēr nostipriniet kravu piekabē.
- Pārliecinieties, ka krava netraucē piekabes riteņiem.
- Vienmēr ievērojiet arī velkošā velosipēda lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un specifikācijas par velosipēda maksimālo pieļaujamo krāvnēsību.
- Nelietojiet pārmērīgā ātrumā.
- Velkot piekabi, ievērojiet īpašu piesardzību, nepārsniedziet ātrumu 25 km/h (15 jūdzes/h) un samaziniet braukšanas ātrumu zem 10 km/h (6 jūdzes/h), braucot ap stūriem un pa nelīdzeniem ceļiem.
- Likums var ierobežot divriteņu piekabju, ko velk elektriskais divriteņs, lietojumu. Ievērojiet visas vietējās likumiskās prasības.
- Pārliecinieties, ka velosipēda stiprinājums ir piestiprināts pie velosipēda.
- Vienmēr piestipriniet velosipēda stiprinājuma drošības siksnu.
- Neizmantojiet šo piekabi uz kāpnēm vai eskalatora.
- Izjauciet piekabi un noīriet visas detaļas ar svaigu ūdeni

LV

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

BRĪDINĀJUMS

Ražotāja drošības norādījumu neievērošana var radīt nopietnas traumas vai izraisīt pasažiera/velosipēda vadītāja nāvi.

- Šī piekabe ir paredzēta tikai kravu pārvadājumiem.
- Nekad neizmantojiet piekabi cilvēku vai dzīvnieku pārvadāšanai.

pēc lietošanas pludmalē, sālsūdenī vai uz ziemas ceļiem ar grants klājumu vai, kas ir kaisīti ar sāli.

- Neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu uz nelīdzenas ceļa virsmas.

LT

SVARBU. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASILIKITE JAS, KAD GALĒTUMĒTE NAUDOTI ATEITYJE.

ISPĒJIMAS

Nesilaikānt gamintojo instrukciju, keleivis arba dviratininkas gali patirti rimtų arba mirtinų sužeidimų.

- Ši priekaba yra skirta tik kroviniams vežti.
- Niekada nenaudokite priekabos žmonėms ar gyvūnams vežti.
- Prieš prijungiant priekabą, dviratį, prie kurio bus prijungiamą priekaba, privalo patikrinti kvalifikuotas dviračių meistras.
- Surenkant ir išardant priekabą reikia būti atsargiems ir naudoti užspaudžiamus užraktus, kad būtų išvengta prispaudimo.
- Nekeiskite šio gaminio konstrukcijos.
- Reguliariai tikrinkite priekabą ir priedus, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių. Patikrinkite, ar komponentuose nėra įlenkimų ar įtrūkimų. Nenaudokite priekabos, jei yra įtrūkę ar pažeisti komponentai. Apžiūrėkite dviračio priekabą, kad pamatytumėte, ar kuri nors tvirtinimo detalė nėra sulenкта, sulaužyta, jos nėra ar ji atsilaisvinusi. Priveržkite visus atsilaisvinusius tvirtinimo elementus ir pakeiskite pažeistus ar trūkstančius tvirtinimo elementus.
- Šios priekabos saugumas ir efektyvumas priklauso nuo jos tinkamos priežiūros.
- Nenaudokite „Thule“ nepatvirtintų priedų ar dalių.
- Prieš naudodamiesi gaminiu patikrinkite vietines taisykles, kur ir kaip galima juo naudotis.
- Prieš kiekvieną kelionę įsitinkite, kad priekabos ratai yra patikimai užfiksuoti. Dėl netinkamai įtemptų greitojo atlaisvinimo žnyplių ratai gali atsitiktinai dingti.
- Prieš naudodami įsitinkite, kad užfiksuoti visi fiksatoriai.
- Prieš kiekvieną važiavimą įsitinkite, kad pritvirtinta dviračio priekaba netrukdo stabdyti, minti pedalus ar vairuoti dviratį.
- Sukant, kampas tarp velkama dviračio ir dviračių priekabos neturi viršyti 90°.
- Niekada nevažiukite dviračiu tamsoje be tinkamo apšvietimo. Laikykitės visų vietinių reikalavimų dėl apšvietimo.
- Esant prastam apšvietimui rekomenduojama uždegti signalinę lempą.
- Kai dviračio priekaba naudojama važiuojant dviračiu, turi būti matomi vietos taisyklės atitinkantys atšvaitai.
- Nenaudokite šios priekabos prie atviros liepsnos šaltinio arba šalia jo. Nerūpestingumas gali sukelti gaisrą.
- Dviračio priekaba gali tapti nestabili, jei bus viršyta gamintojo rekomenduojama apkrova.
- Bet koks ant priekabos uždėto krovinio priekaba gali tapti nestabili.
- Užtikrinkite tolygų priekabos svorio pasiskirstymą.
- Prikabinus priekabą, pasikeičia dviračio stabilumas, stabdymas ir važiavimo ypatybės.
- Atkreipkite dėmesį į neigiamą priekabos poveikį dviračio stabdymo atstumui, kai tokia priekaba yra prikabinata.
- Visada pritvirtinkite priekaboje esantį krovinį.
- Įsitinkite, kad krovinys netrukdo priekabos ratams.

- Visada vadovaukitės dviračio, kuriuo priekaba velkama, savininko vadovu ir jame pateikiamomis specifikacijomis dėl leistinos bendrosios dviračio suminės apkrovos.
- Nevažiukite per dideliu greičiu.
- Su priekaba važiukite ypač atsargiai, niekada neviršydami 25 km/val. / 15 myl./val. greičio, sumažinkite greitį iki mažesnio nei 10 km/val. / 6 myl./val. darydami posūkį ar važiuodami nelygiu keliu.
- Dviračių su elektros varikliu (EPAC) traukiamų dviračių priekabų naudojimą gali riboti įstatymai. Laikykitės visų vietos teisiinių reikalavimų.
- Įsitinkite, kad dviračio jungtis pritvirtinta prie dviračio.
- Visada pritvirtinkite dviračio jungties saugos diržą.
- Nenaudokite šios pakabos ant laiptų ar eskalatorių.
- Po naudojimo paplūdimyje, sūriame vandenyje arba žiemos keliuose su žvyru ar kelio druska išarykite priekabą ir visas dalis išvalykite švariu vandeniu.
- Nenaudokite šio laikiklio važiuodami ant nelygaus reljefo.

UK

ВАЖЛИВО. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ.

ОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання інструкцій виробника може призвести до тяжкого травмування або смерті пасажирів чи керманича.

- Цей причеп призначений тільки для перевезення вантажів.
- Ніколи не використовуйте причеп для перевезення людей або тварин.
- Перед приєднуванням до причепа велосипед має оглянути кваліфікований веломеханік для перевірки безпеки.
- Під час збирання та розбирання причепа слід дотримуватися обережності й використовувати защіпки, щоб уникнути защемлення.
- Не вносьте жодних змін у цей виріб.
- Регулярно перевіряйте причеп та аксесуари на наявність пошкоджень та ознак зносу. Перевірте елементи на наявність вм'ятин або тріщин. Не використовуйте причеп, якщо будь-які елементи тріснули або пошкоджені. Огляньте велопрічіп, щоб переконатися, що жодні кріплення не зігнулі, не зламані, не відсутні й не ослаблені. Затягніть усі ослаблені кріплення і замініть пошкоджені або відсутні кріплення.
- Робочі характеристики і безпека цього причепа залежать від належного обслуговування та догляду.
- Не використовуйте жодні аксесуари або запасні частини, які не схвалено компанією Thule.
- Перед використанням виробу ознайомтеся з місцевими правилами щодо того, де та як його використовувати.
- Перед кожною поїздкою переконайтеся, що колеса надійно зафіксовані в причепі. Неправильно натягнуті швидкознімні розтяжки можуть призвести до випадкової втрати коліс.
- Перед використанням переконайтеся, що всі фіксатори закріплено.
- Перед кожною поїздкою переконайтеся, що прикріплений велосипедний причіп не заважає гальмуванню, обертанню педалей або рульовому управлінню велосипеда.
- Повертаючи, не можна перевищувати кут 90° між велосипедом і велопрічем, який до нього прикріплено.
- У жодному разі не їзьте на велосипеді вночі без належного освітлення. Дотримуйтеся всіх місцевих вимог щодо освітлення.
- За умов поганого освітлення рекомендується використовувати сигнальне освітлення.

- Світловідбивачі, які відповідають місцевим нормам, мають бути видимими, коли велопричеп використовується для їзди на велосипеді.
- Не використовуйте причеп поблизу відкритого вогню. Неуважність може призвести до пожежі.
- Велосипедний причіп може стати нестабільним, якщо перевищити рекомендоване виробником навантаження.
- Будь-який вантаж, розміщений на причепі, може призвести до нестійкості причепа.
- Забезпечте рівномірний розподіл ваги на причепі.
- У разі використання велосипедного причепа вимоги щодо стабільності, гальмування й характеристики їзди велосипеда змінюються.
- Зверніть увагу на негативний вплив причепа на гальмівний шлях велосипеда, коли до нього приєднано причіп.
- Завжди закріплюйте вантаж на причепі.
- Переконайтеся, що вантаж не заважає колесам причепа.
- Завжди дотримуйтеся вимог щодо максимально допустимого повного навантаження на велосипед під час його використання з причепом і характеристик, зазначених у посібнику виробника велосипеда.
- Не використовуйте на екстремальних швидкостях.
- Будьте надзвичайно обережні під час їзди з використанням велосипедного причепа, ніколи не перевищуйте швидкість 25 км/год (15 миль/год) і сповільняйтеся до менш ніж 10 км/год (6 миль/год) на поворотах і нерівних дорогах.
- Використання велосипедних причепів разом із педалями електровелосипедів може бути обмежене законом. Дотримуйтеся всіх місцевих законних вимог.
- Переконайтеся, що з'єднуча велосипеда надійно закріплений на велосипеді.
- Завжди прикріплюйте ремінь безпеки з'єднувача для велосипеда.
- Не використовуйте цей причеп на сходах або ескалаторах.
- Після використання на пляжі, в солоній воді або на зимових дорогах з гравієм або дорожньою сіллю розберіть причеп і вимийте всі деталі прісною водою.
- Не використовуйте цей дитячий транспортний засіб у важкопрохідній бездоріжній місцевості.

PL

WAŻNE — PRZECZYTAJ UWAŻNIE TE INSTRUKCJE I ZACHOWA ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

! OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie instrukcji producenta może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci pasażera albo osoby kierującej rowerem.

- Ta przyczepka jest przeznaczona tylko do transportu bagażu.
- Nie należy używać przyczepki do przewozu ludzi ani zwierząt.
- Rower, do którego ma być przymocowana przyczepka, powinien zostać sprawdzony pod kątem bezpieczeństwa przez wykwalifikowanego mechanika.
- Należy zachować ostrożność podczas montażu i demontażu przyczepki oraz używania zatrzasków, aby uniknąć przyszczygnięcia.
- Nie modyfikować tego produktu w żaden sposób.
- Należy regularnie sprawdzać przyczepkę i akcesoria pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Konieczne jest również sprawdzanie elementów pod kątem wgnieceń lub pęknięć. Nie wolno używać przyczepki,

- jeśli jakiegokolwiek elementy są pęknięte lub uszkodzone. Należy sprawdzić przyczepkę rowerową pod kątem wygięcia, złamania, braku lub poluzowania elementów mocujących. Dokręcić poluzowane elementy mocujące i wymienić uszkodzone lub brakujące elementy mocujące.
- Właściwy serwis i konserwacja przyczepki wpływa na jego sprawność i bezpieczeństwo użytkowników.
- Nie używać żadnych akcesoriów ani części zamiennych niezatwierdzonych przez firmę Thule.
- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu sprawdź lokalne przepisy dotyczące miejsca i sposobu jego używania.
- Przed każdą jazdą należy upewnić się, że koła są bezpiecznie zabloковane w przyczepce. Nieprawidłowo napięte szybkozamykacze mogą doprowadzić do przypadkowego zgubienia kół.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie mechanizmy zabezpieczające są sprawne i prawidłowo użyte.
- Przed każdą jazdą należy się upewnić, że holowana przyczepka rowerowa nie przeszkadza w hamowaniu, pedałowaniu lub kierowaniu rowerem.
- Podczas skrętu kąt między rowerem a przyczepką rowerową nie może przekraczać 90°.
- Niedozwolona jest jazda rowerem niewyposażonym w odpowiednie oświetlenie. Należy przestrzegać lokalnych wymagań prawnych dotyczących oświetlenia.
- Przy słabej widoczności zaleca się stosowanie lampki bezpieczeństwa.
- Odbłaski zgodne z lokalnymi przepisami muszą być widoczne, gdy przyczepka rowerowa jest używana wraz z rowerem.
- Nie należy używać przyczepki w pobliżu otwartego ognia lub płomieni. Brak ostrożności grozi pożarem.
- Jeśli ciężar ładunku przekroczy zalecaną przez producenta wartość, przyczepka rowerowa może być niestabilna.
- Ładunki umieszczane na przyczepce mogą powodować jej niestabilność.
- Należy zadbać o równomierne rozłożenie ciężaru.
- Podczas korzystania z przyczepki zmienia się stabilność, sposób hamowania i jazdy roweru.
- Pamiętaj, że rower z przyczepą ma dłuższą drogę hamowania.
- Należy zawsze zabezpieczać ładunek na przyczepce.
- Należy upewnić się, że ładunek nie blokuje prawidłowego ruchu kół przyczepki.
- Należy zawsze stosować się do informacji dotyczących holowania zawartych w instrukcji obsługi roweru oraz uwzględnić specyfikacje dotyczące jego maksymalnej dopuszczalnej ładowności.
- Nie wolno przekraczać bezpiecznej prędkości jazdy.
- Podczas jazdy należy zachować maksymalną ostrożność – nie należy przekraczać prędkości 25km/h, zaś na zakrętach i nierównych nawierzchniach należy zwolnić do prędkości niższej niż 10km/h. Ostrożność należy również zachować podczas zjeżdżania w dół w nachylnym terenie.
- Korzystanie z przyczep rowerowych ciągniętych przez EPAC może być prawnie ograniczone. Należy przestrzegać lokalnych przepisów.
- Upewnić się, że złącze rowerowe jest przymocowane do roweru.
- Należy zawsze mocować pasek zabezpieczający złącza rowerowego.
- Nie należy używać przyczepki na schodach, w tym na schodach ruchomych.
- Po użytkowaniu przyczepki na plaży, w słonej wodzie lub na zimowych drogach pokrytych żwirem lub solą drogową należy zdemonstrować przyczepkę i wyczyścić

wszystkie części słodką wodą.

- Nie wolno korzystać z wózka w trudnym terenie.

CS

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ

**V případě nedodržení bezpečnostních pokynů výrobce
hrozí vážné zranění nebo smrt pasažéra/cyklisty.**

- Tento vozík je určen pouze pro přepravu nákladu.
- Nikdy vozík nepoužívejte k přepravě osob či zvířat.
- Před připojením vozíku ke kolu, nechte kolo zkontrolovat v cykloservisu.
- Při montáži a demontáži vozík a používání zápedek je třeba dbát opatrnosti, aby nedošlo ke skřípnutí.
- Tento výrobek nijak neupravujte.
- Pravidelně kontrolujte vozík a příslušenství, zda nejsou poškozeny a nejeví známky opotřebení. Kontrolujte, zda součásti nejsou promáčknuté nebo prasklé. Nepoužívejte vozík, pokud jsou některé kovové součásti prasklé nebo poškozené. Zkontrolujte vozík za kolo, zda některé z upevňovacích prvků nejsou ohnuté, zlomené, uvolněné nebo zda nechybí. Uvolněné upevňovací prvky utáhněte a poškozené či chybějící upevňovací prvky nahraďte novými.
- Správná údržba vozíku a péče o něj má vliv na jeho funkčnost a bezpečnost.
- Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které neschválila společnost Thule.
- Před použitím tohoto výrobku zjistěte, zda a jak můžete podle místních předpisů tento výrobek používat.
- Před každou jízdou se ujistěte, že jsou kola vozíku bezpečně zajištěna. Nesprávně utažené rychloupínací čepy mohou vést k náhodnému vypadnutí kol.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou dobře upevněny všechny pojistky.
- Před každou jízdou se ujistěte, že připojený vozík za kolo neomezuje brzdění, šlapání nebo řízení kola.
- Při zatáčení nesmí úhel mezi tažným kolem a vozíkem za kolo překročit 90°.
- Za tmů nikdy nevyjíždějte na kole bez vhodného osvětlení. Říďte se místními předpisy, jež upravují osvětlení jízdních kol.
- Při použití za snížené viditelnosti doporučujeme použít bezpečnostní světlo.
- Když je vozík za kolo používán při jízdě na kole, musí být viditelně označen odrazkami, které splňují místní předpisy.
- Nepoužívejte tento vozík v blízkosti otevřeného ohně nebo plamenů. Při neopatrné manipulaci může dojít k požáru.
- Při překročení zatížení doporučeného výrobcem může být vozík za kolo nestabilní.
- Jakýkoli náklad umístěný na vozíku může způsobit jeho nestabilitu.
- Zajistěte rovnoměrné rozložení hmotnosti nákladu na vozíku.
- Při vlečení vozíku se změni stabilita, požadavky na brzdny účinek a jízdní charakteristiky jízdního kola.
- Při připojení vozíku mějte na paměti negativní vliv vozíku na brzdno dráhu jízdního kola.
- Náklad na vozíku vždy upevněte.
- Ujistěte se, že náklad nezasahuje do kol vozíku.
- Vždy se řiďte uživatelskou příručkou k jízdnímu kolu, za

kté vozík zavěsíte, a dodržujte specifikace týkající se maximálního přípustného plného zatížení jízdního kola.

- Při používání nejezděte nadměrnou rychlostí.
- Při jízdě s vozíkem buďte extrémně opatrní, nikdy nepřekračujte rychlost 25 km/h. V zatáčkách a v nerovném terénu zpomalte na méně než 10 km/h. Při sjezdu s vozíkem z kopce dbejte zvýšené opatrnosti.
- Vozíky tažené za jízdními koly nebo elektrokoly (EPAC) mohou být ze zákona omezeny. Říďte se místními předpisy.
- Ujistěte se, že je propojovací prvek vozíku bezpečně připojen k jízdnímu kolu.
- Vždy použijte bezpečnostní popruh propojovacího prvku.
- Nejezděte s tímto vozíkem po schodech či eskalátorech.
- Po použití na pláži, ve slané vodě nebo na zimních silnicích se šterkem nebo posypovou solí vozík rozeberte a všechny díly očistěte sladkou vodou.
- Nepoužívejte tento vozík v nerovném terénu mimo cesty.

HU

FONTOS! GONDOSAN TANULMÁNYOZ- ZA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMU- TATÓTI!

FIGYELMEZTETÉS

**A gyártói utasítások be nem tartása az utas vagy a kerék-
páros súlyos sérülést vagy akár halált is okozhatja.**

- Az utánfutó csak teherszállításra szolgál.
- Soha ne használja az utánfutót emberek vagy állatok szállítására.
- Az utánfutóhoz használni kívánt kerékpárt vizsgáltsa át képzett kerékpárszerelővel, mielőtt az utánfutót csatlakoztatná.
- Az utánfutó összeszerelésekor és szétszerelésekor, valamint a pattintó záraz használatakor ügyelni kell a bcsípődés elkerülésére.
- Ne módosítsa a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze az utánfutót és tartozékait, sérüléseket vagy az elhasználódás jeleit keresve. Ellenőrizze az alkatrészeket, hogy nincsenek-e rajtuk horpadások vagy repedések. Ne használja az utánfutót, ha valamelyik alkatrész repedt vagy sérült. Ellenőrizze a kerékpáros utánfutót, hogy valamelyik rögzítő nem hajolt-e el, nem vesztett-e el és nem lazult-e ki. Cserélje ki a sérült rögzítőket, pótolja az elveszetteket, és húzza meg a lazákat.
- Az utánfutó megfelelő karbantartása és ápolása fontos van a hibátlan működés és a biztonság szempontjából.
- Ne használjon a Thule által nem jóváhagyott kiegészítő vagy cserealkatrészt.
- A termék használata előtt ellenőrizze a helyi előírásokat azzal kapcsolatban, hol és hogyan használhatja ezt a terméket.
- Minden utazás előtt győződjön meg arról, hogy a kerekke biztonságosan legyenek rögzítve az utánfutóra. A nem megfelelően megfeszített gyorszáraz a kerekke véletlen elvesztéséhez vezethetnek.
- Használat előtt gondoskodjon arról, hogy minden rögzítőszerkezet be legyen kapcsolva.
- Minden utazás előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott kerékpár-utánfutó nem zavarja a kerékpár fékezését, pedálozását vagy kormányzását.
- Kanyarodás esetén a vontató kerékpár és a kerékpáros utánfutó által bezárt szög nem haladhatja meg a 90°-ot.
- Éjszaka soha ne közlekedjen a kerékpárral megfelelő világítás nélkül. Tartsa be a világításra vonatkozó összes helyi előírást.

- Gyenge fényviszonyok mellett biztonsági lámpa használata ajánlott.
- A helyi előírásoknak megfelelő fényvisszaverőknek láthatónak kell lenniük, ha a kerékpár utánfutót kerékpározásra használják.
- Ne használja az utánfutót tűz vagy nyílt láng közelében. A gondatlanság tüzet okozhat.
- A kerékpáros utánfutót instabillá válhat, ha túllépi a gyártó által ajánlott terhelést.
- Az utánfutóra helyezett bármilyen terhelés az utánfutó instabillá válását okozhatja.
- Egyenletes súlyelosztást biztosítson az utánfutón.
- Utánfutó használatakor megváltozik a kerékpár stabilitása, valamint a fékezési és irányítási jellemzői.
- Vegye figyelembe, hogy kerékpár-utánfutó használata esetén megnő a kerékpár féktávolsága.
- Mindig rögzítse az utánfutó rakományát.
- Győződjön meg arról, hogy a rakomány ne érjen hozzá az utánfutó kerekeihez.
- A kerékpár maximális terhelésével kapcsolatban mindig kövesse a vontatóshoz használt kerékpár használati útmutatójának előírásait.
- Ne haladjon túlzott sebességgel a gyermekszállítóval.
- Az utánfutó használatakor legyen fokozottan óvatos; ne lépje túl a 25 km/h (15 mph) sebességet, és a kanyarokban és rásós utakon csökkentse a sebességet 10 km/h (6 mph) alá!
- Az EPAC által húzott kerékpár-utánfutó használatát törvény korlátozhatja. Tartsa be az összes vonatkozó helyi előírást.
- Győződjön meg arról, hogy a kerékpárcsatlakozó rögzítve legyen a kerékpárhoz.
- Mindig rögzítse a kerékpárcsatlakozó biztonsági szíját.
- Ne használja az utánfutót lépcsőn vagy mozgólépcsőn.
- Szedje szét az utánfutót, és friss vízzel tisztítsa meg az összes alkatrészt, miután a tengerparton, sós vízben vagy téli, kavicsos vagy útszóró sóval borított utakon használta.
- Ne használja egyetlen terepen a szállítót.

RO

A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ATENȚIE

În cazul în care nu respectați instrucțiunile producătorului, se poate ajunge la rănirea gravă sau la decesul pasagerului/biciclistului.

- Această remorcă este doar pentru transportul de marfă.
- Nu folosiți remorca pentru a transporta persoane sau animale.
- Bicicleta la care este atașată remorca trebuie supusă unui control de siguranță, efectuat de un mecanic calificat pentru biciclete, înainte de a atașa remorca.
- Aveți grijă la asamblarea și dezasamblarea remorcii, precum și la utilizarea sistemelor de blocare, existând riscul de prindere.
- Nu aduceți modificări acestui produs.
- Inspectați periodic remorca și accesoriile acesteia, pentru a depista eventualele defecte sau semne de uzură. Asigurați-vă că nu există componente deformate sau fisurate. Dacă există, nu folosiți remorca. Examinăți elementele de fixare a remorcii, pentru a vă asigura că nu sunt deformate, rupte, lipsă sau slăbite. Strângeți elementele de fixare lărgite și înlocuiți-le pe cele deteriorate sau lipsă.

- Modul în care utilizați și întrețineți remorca determină performanța și siguranța acesteia.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb care nu sunt aprobate de Thule.
- Înainte de a utiliza produsul, verificați reglementările locale cu privire la locațiile și modul de utilizare a produsului.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că roțile remorcii sunt bine fixate. Tensionarea incorectă a suporturilor cu eliberare rapidă poate duce la desprinderea accidentală a roților.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că remorca atașată la bicicletă nu împiedică frânarea, pedalarea sau luarea virajelor.
- Când virăți, unghiul dintre bicicletă și remorca atașată nu trebuie să depășească 90°.
- Nu mergeți niciodată pe bicicletă pe timp de noapte, fără iluminare adecvată. Respectați toate cerințele legale aplicabile la nivel local.
- În cazul utilizării în medii slab iluminate, este recomandată folosirea unei lămpi de siguranță.
- Remorca pentru bicicletă trebuie prevăzută cu reflectoare vizibile, conforme cu reglementările locale.
- Nu utilizați remorca în jurul sau în apropierea unui foc sau unei flăcări deschise. Neatenția poate duce la un incendiu.
- Remorca bicicletei poate deveni instabilă dacă sarcina recomandată de producător este depășită.
- Orice sarcină pusă în remorcă o poate destabiliza.
- Aveți grijă să distribuiți uniform greutatea în remorcă.
- Utilizarea remorcii modifică cerințele de stabilitate, frânare și caracteristicile de rulaj ale bicicletei.
- Atenție la influența negativă a remorcii asupra distanței de frână a bicicletei în momentul în care este atașată la remorca.
- Fixați bine ceea ce transportați cu remorca.
- Asigurați-vă că niciun obiect din remorcă nu atinge roțile acesteia.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile din manualul de utilizare a bicicletei referitoare la remorcă și respectați specificațiile bicicletei privind sarcina maximă admisă.
- Nu circulați cu viteză excesivă.
- Folosiți o precauție extremă în timpul remorcherii, nu depășiți niciodată 25 km/h / 15 mph și reduceți viteza la mai puțin de 10 km/h / 6 mph în viraje și pe drumuri accidentate. Folosiți precauție în timpul remorcherii în pantă.
- Remorcile pentru bicicletă tractate de o bicicletă EPAC pot fi restricționate prin lege. Respectați toate cerințele legale de la nivel local.
- Asigurați-vă că bicicleta are conectorul bine fixat.
- Atașați întotdeauna curea de siguranță a conectorului bicicletei.
- Nu utilizați remorca pe scări, chiar dacă sunt rulante.
- Dezasamblați remorca și curățați toate componentele cu apă curată dacă ați utilizat-o pe nisip sau în apă sărată, pe drumuri cu pietriș sau, iarna, pe drumuri cu sare.
- Nu utilizați acest dispozitiv de transport pe teren accidentat.

SK

DÔLEŽITÉ – DÔSLEDNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

VAROVANIE

Nedodržanie pokynov výrobcu môže viesť k vážnemu zraneniu alebo úmrtiu dieťaťa alebo jazdca.

- Tento prívies slúži len na prepravu nákladu.
- Nikdy nepoužívajte prívies na bicykel na prepravu osôb alebo zvierat.
- Bicykel, ku ktorému bude vozík pripojený, by pred pripojením mal podstúpiť kontrolu bezpečnosti kvalifikovaným mechanikom.
- Pri montáži a demontáži príviesu a pri používaní západiek postupujte opatrne, aby nedošlo k privretiu.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte.
- Pravidelne kontrolujte, či prívies s príslušenstvom nie je poškodený a či nejaví známky opotrebovania. Skontrolujte, či prvky nemajú priehlbiny alebo praskliny. Ak je nejaký prvok prasknutý alebo poškodený, prívies nepoužívajte. Celý výrobok pozorne prezrite, aby ste skontrolovali, či niektorý z upevňovacích prvkov nie je ohnutý, zlomený, uvoľnený alebo úplne nechýba. Uťahnite všetky uvoľnené upevňovacie prvky a vymeňte poškodené alebo dopĺňte chýbajúce upevňovacie prvky.
- Riadny servis a starostlivosť o prívies ovplyvňujú jeho výkon a bezpečnosť.
- Nepoužívajte doplnky ani náhradné diely, ktoré neschválila spoločnosť Thule.
- Pred použitím produktu skontrolujte miestne nariadenia týkajúce sa toho, kde a ako možno tento produkt používať.
- Pred každou jazdou sa presvedčte, že kolesá príviesu sú bezpečne zaistené. Nesprávne napnuté rýchloupínacie bodce môžu spôsobiť náhodné uvoľnenie kolies.
- Pred použitím skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné zariadenia bezpečne upevnené.
- Pred každou jazdou sa uistite, že pripojený prívies na bicykel nezasahuje do brzdenia, šliapania do pedálov alebo riadenia bicykla.
- Pri zatáčaní nesmie byť uhol medzi ťahajúcim bicyklom a príviesom na bicykel viac ako 90°.
- Nikdy nejazdite na bicykli v noci bez primeraného osvetlenia. Dodržiavajte všetky miestne právne požiadavky.
- Pri použití v podmienkach so zníženým osvetlením sa odporúča používať bezpečnostné svetlo.
- Keď sa prívies na bicykel používa na bicyklovanie, musia byť viditeľné odrazy, ktoré spĺňajú miestne predpisy.
- Prívies nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo plameňov. Pri neopatrnej manipulácii môže spôsobiť požiar.
- Prívies na bicykel sa môže pri prekročení výrobcom odporúčanej záťaže stať nestabilným.
- Akékoľvek zaťaženie príviesu môže spôsobiť jeho nestabilitu.
- Zabezpečte rovnomerné rozloženie hmotnosti na príviese.
- Používanie vozíka mení stabilitu, parametre brzdenia a jazdné vlastnosti bicykla.
- Keď máte pripojený vozík, majte na pamäti jeho negatívny vplyv na brzdnú dráhu bicykla.
- Náklad na príviese vždy zaisťte.
- Dbajte na to, aby náklad nezasahoval do kolies príviesu.
- Vždy dodržiavajte návod na použitie majiteľa bicykla, ktorý bude prívies ťahať, a jeho parametrami maximálneho povoleného plného zaťaženia.
- Nepoužívajte pri nadmerne vysokých rýchlostiach.
- Pri jazde s vozíkom buďte extrémne opatrní, nikdy neprekračujte rýchlosť 25 km/h. V zákrutách av nerovnom teréne spomalte na menej ako 10 km/h. Pri jazde s vozíkom z kopca dbajte na zvýšenú opatrnosť.

- Vozíky za bicykel ťahané elektrobicyklami môže zakazovať zákon. Dodržiavajte všetky miestne právne požiadavky.
- Presvedčte sa, že konektor bicykla je pevne pripojený k bicyklu.
- Vždy pripevnite bezpečnostný popruh konektora bicykla.
- Nejazdite s týmto príviesom po schodoch ani eskalátoroch.
- Po použití na pláži, v slanej vode alebo na zimných cestách so štrkom alebo posypovou soľou prívies rozoberte a všetky časti očistite čistou vodou.
- Nejazdite s týmto kočíkom po drsnom teréne mimo ciest.

SL

**POMEMBNO – POZORNO PREBERITE
IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO**

OPOZORILO

Nedosledno upoštevanie proizvajalčevih navodil lahko pripelje do hudih poškodb ali celo smrti potnika/kolesarja.

- Ta prikolica je namenjena samo za prevoz tovara.
- Prikolice nikoli ne uporabite za prevoz ljudi ali živali.
- Kolo, na katerega bo pritrjena prikolica, mora varnostno pregledati usposobljen serviser koles, preden prikolicu pritrdite.
- Pri sestavljanju in razstavljanju prikolice ter uporabi zaklepov bodite previdni, da se izognete priščipnjenju.
- Tega izdelka ne spreminjajte.
- Prikolico in dodatno opremo redno pregledujte in preverjajte, ali so prisotne poškodbe in znaki obrabe. Preverite, ali so na delih udrtine ali razpoke. Prikolice ne uporabljajte, če je kateri koli del počen ali poškodovan. Prikolico za kolo preglejte in preverite, ali je kateri od pritrdilnih elementov upognjen ali zlomljen oziroma manjka ali je ohlapno pritrjen. Pritrdite morebitne ohlapno pritrjene pritrdilne elemente in zamenjajte poškodovane ali manjkajoče pritrdilne elemente.
- Na delovanje in varnost te prikolice vplivata ustrezno servisiranje in skrb zanj.
- Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobrila družba Thule.
- Pred uporabo izdelka preverite lokalne predpise glede prostora in načina uporabe izdelka.
- Pred vsako vožnjo se prepričajte, da sta kolesi dobro pritrjeni na prikolicu. Zaradi nepravilno napetih hitrih zapenjalcev lahko nenamerno izgubite kolesi.
- Pred uporabo se prepričajte, da vsi blokirni mehanizmi zaskočení.
- Pred vsako vožnjo se prepričajte, da pritrjena prikolica za kolo ne ovira zaviranja, potiskanja pedal ali krmljenja kolesa.
- Ko zavijate, kot med vlečnim kolesom in prikolicu za kolo ne sme presegati 90 stopinj.
- Ponoči nikoli ne vozite kolesa brez ustreznih svetil. Upoštevajte vse lokalne predpise glede svetil.
- V slabih svetlobnih razmerah je priporočljiva uporaba varnostne luči.
- Pri uporabi prikolice za kolo med kolesarjenjem morajo biti vidni odsevniki, ki so skladni z lokalnimi predpisi.
- Te prikolice ne uporabljajte v okolici ali bližini odprtega ognja ali plamena. Zaradi nepazljivosti se lahko vname.
- Prikolica za kolo lahko postane nestabilna, če se preseže priporočena obremenitev proizvajalca.
- Če prikolicu obremenite, lahko postane nestabilna.
- Poskrbite, da je teža v prikolicí enakomerno

porazdeljena.

- Zaradi uporabe prikolice se spremenijo stabilnost, zahteve glede zaviranja in vozne lastnosti kolesa.
- Upošteвайте negativni vpliv prikolice na zavorno pot kolesa, če je prikolica pripeta.
- Tovor mora biti v prikolicah vedno pritrjen.
- Prepričajte se, da tovor ne ovira kolesa prikolice.
- Vedno upošteвайте uporabniški priročnik kolesa, ki ga boste uporabili za vleko, in tehnične podatke o največji dovoljeni obremenitvi kolesa.
- Ne uporabljajte pri previsoki hitrosti.
- Pri vleki prikolice bodite skrajno previdni, nikoli ne vozite hitreje kot 25 km/h, pri zavijanju okoli vogalov in na slabih cestah pa upočasnite na manj kot 10 km/h.
- Uporaba prikolic za kolesa, ki jih vlečejo kolesa z električnim pomožnim pogonom, je morda omejena z zakonom. Upošteвайте lokalne zakonske zahteve.
- Prepričajte se, da je priključek za kolo dobro pritrjen na kolo.
- Vedno pritrdite varnostni trak priključka za kolo.
- Prikolice ne uporabljajte na stopnicah ali tekočih stopnicah.
- Po uporabi na plaži, v bližini slane vode ali na cesti z gramozom ali soljo za posipanje v zimskem času prikolico razstavite in vse dele očistite s sladko vodo.
- Prikolice ne uporabljajte na zahtevnem terenu zunaj urejenih poti.

BG

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВKA В БУДЕЩЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИЈЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ НА ПЪТНИКА/ВОДАЧА.

- Това ремарке е само за превоз на товари.
- Никога не използвайте ремаркетото за превоз на хора или животни.
- Велосипедът, към който ще бъде прикrepено ремаркетото, трябва да бъде подложен на проверка за безопасност от квалифициран велосипеден механик, преди да бъде прикrepено към него.
- Трябва да се внимава при слобяването и разглобяването на ремаркетото и използването на фиксатори, за да се избегне прищипване.
- Не извършвайте изменения по този продукт.
- Редовно проверявайте ремаркетото и аксесоарите за повреди и признаци на износване. Проверете компонентите за всякакви вдлъбнатини или пукнатини. Не използвайте ремаркетото, ако някои компоненти са напукани или повредени. Разгледайте ремаркетото на велосипеда, за да видите дали някой от крепежните елементи е огънат, счупен, липсващ или разслабен. Затегнете всички хлабави крепежни елементи и сменете всички повредени или липсващи крепежни елементи.
- Правилното обслужване и поддръжка на това ремарке влияе на производителността и безопасността му.
- Не използвайте никакви аксесоари или резервни части, които не са одобрени от Thule.
- Преди да използвате продукта, проверете местните разпоредби относно това къде и как да използвате продукта.
- Преди всяко пътуване се уверете, че колелата са здраво заключени в ремаркетото. Неправилно опънатите механизми за бързо освобождаване може да доведат до случайна загуба на колелата.
- Преди използване се уверете, че всички блокиращи приспособления са задействани.
- Преди всяко каране се уверете, че ремаркетото за велосипеди не пречи на спирането, въртенето на педалите или управлението на велосипеда.
- При завиване ъгълът между теглещия велосипед и ремаркетото за велосипеди не трябва да превишава 90°.
- Никога не пътувайте с велосипед нощем без подходящо осветление. Съблюдавайте всички местни разпоредби относно осветяването.
- Препоръчително е използването на предпазна светлина при употреба при ниска осветеност.
- Светлоотразителите, които отговарят на местните разпоредби, трябва да се виждат, когато ремаркетото за велосипеди се използва за колезедене.
- Не използвайте това ремарке около или близо до открит огън или пламък. Невниманието може да причини пожар.
- Ремаркетото за велосипеди може да стане нестабилно, ако се превиши товарът, препоръчан от производителя.
- Всеки товар, поставен върху ремаркетото, може да доведе до нестабилност на ремаркетото.
- Осигурете равномерно разпределение на теглото върху ремаркетото.
- Използването на ремарке променя стабилността, изискванията за спиране и характеристиките на управление на велосипеда.
- Бъдете наясно с отрицателното влияние на ремаркетото върху спирачния път на велосипеда, когато ремаркетото е прикrepено.
- Винаги обезопасявайте товара на ремаркетото.
- Уверете се, че товарът не пречи на колелата на ремаркетото.
- Винаги следвайте ръководството на собственика за използвания велосипед относно тегленето на товари и спецификациите относно максималното допустимо натоварване на велосипеда.
- Не използвайте с прекалено високи скорости.
- Бъдете изключително внимателни при теглене, не превишавайте 25 км/ч/15 мили/ч и забавяйте до по-малко от 10 км/ч/6 мили/ч при завои или неравни пътища.
- Велосипедни ремаркета, теглени от ЕРАС, може да бъдат ограничени от закона. Спазвайте всички местни законови изисквания.
- Уверете се, че конекторът на велосипеда е закрепен към велосипеда.
- Винаги прикrepяйте обезопасителния ремък на конектора на велосипеда.
- Не използвайте това ремарке по стълби или ескалатори.
- Разглобете ремаркетото и почистете всички части с прясна вода след използване на плажа, солена вода или зимни пътища с чакъл или сол за пътища.
- Не използвайте тази раница по тежки офроуд терени.

HR

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU



UPOZORENJE

Nepodržavanje sigurnosnih uputa proizvođača može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti putnika/vozača.

- Ova je prikolica namijenjena samo za prijevoz tereta.
- Nikada nemojte upotrebljavati prikolicu za prijevoz ljudi ili životinja.
- Bicikl na koji će se pričvrstiti prikolica trebao bi, prije

πριčvršćivanja prikolicе, pročи sigurnosnu provjeru od strane kvalificiranog mehaničара za bicikle.

- Prilikom sastavljanja i rastavljanja prikolicе te uporabe brzih brava mora se paziti kako bi se izbjeglo štipanje.
- Nemojte raditi preinake na ovom proizvodu.
- Redovito provjeravajte ima li na prikolici i dodatnoj opremi oštećenja i znakova istrošenosti. Provjerite ima li na dijelovima udubljenja ili pukotina. Nemojte upotrebljavati prikolicu ako je bilo koji dio napuknut ili oštećen. Pregledajte prikolicu za bicikl kako biste ustanovili da li je neka od spojnice savijena, slomljena, labava ili nedostaje. Zategnite sve labave spojnice i zamijenite sve oštećene spojnice ili postavite one koji nedostaju.
- Pravljanje servis i briga o ovoj prikolici utječe na njihovu učinkovitost i sigurnost.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili zamjenske dijelove koje tvrtka Thule nije odobrila.
- Prije uporabe proizvoda provjerite lokalne propise o tome gdje i kako upotrebljavati proizvod.
- Prije svakog putovanja provjerite jesu li kotači sigurno zaključani u prikolici. Nepravilno zategnute osovine s brzim otpuštanjem mogu dovesti do neočekivanog gubitka kotača.
- Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje aktivirani prije uporabe.
- Prije svake vožnje provjerite ometa li pričvršćena bicikl prikolicа kočenje, pedaliranje ili upravljanje bicikla.
- Pri skretanju, kut između bicikla koji vuče i prikolicе ne smije prelaziti 90°.
- Nikada nemojte voziti bicikl noću bez odgovarajućeg osvjetljenja. Pridržavajte se svih lokalnih zakonskih zahtjeva za osvjetljenje.
- Preporučuje se sigurnosna rasvjeta pri uporabi u uvjetima slabog osvjetljenja.
- Reflektori koji su u skladu s lokalnim propisima bit će vidljivi kada se biciklistička prikolicа bude upotrebljavala za vožnju bicikla.
- Nemojte upotrebljavati ovu prikolicu oko ili blizu otvorene vatre ili plamena. Nepažnja može uzrokovati požar.
- Prikolicа za bicikl može postati nestabilna ako se prekoraci opterećenje koje je preporučio proizvođač.
- Svaki teret postavljen na prikolicu može uzrokovati nestabilnost prikolicе.
- Osigurajte ravnomjernu raspodjelu težine na prikolici.
- Uporaba prikolicе mijenja stabilnost, zahtjeve kočenja i značajke vožnje bicikla.
- Budite svjesni negativnog utjecaja prikolicе na kočioni put bicikla kada je pričvršćena prikolicа.
- Uvijek osigurajte teret na prikolici.
- Pazite da teret ne ometa kotače prikolicе.
- Uvijek se pridržavajte korisničkog priručnika za bicikl koji se upotrebljava za vuču i njegovih specifikacija u vezi s najvećim dopuštenim potpunim opterećenjem bicikla.
- Nemojte ih voziti prekomjernim brzinama.
- Budite iznimno oprezni dok vozite i nikada ne prelazite brzinu od 25 km/h / 15 mph, a u zavojima i na neravnim cestama usporite na manje od 10 km/h / 6 mph.
- Prikolicе za bicikl koje je povukao EPAC mogu biti zakonom ograničene. Pridržavajte se svih lokalnih zakonskih zahtjeva.
- Provjerite je li priključak za bicikl pričvršćen na bicikl.
- Uvijek pričvrstite sigurnosni remen za priključak za bicikl.
- Nemojte upotrebljavati ovu prikolicu na stepenicama ili pokretnim stepenicama.
- Rastavite prikolicu i očistite sve dijelove slatkom vodom nakon uporabe na plaži, u slanoj vodi ili na zimskim cestama posutima šljunkom ili solju za ceste.

- Nemojte upotrebljavati ova dječja kolica na grubom neravnom terenu.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τυχόν μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του επιβάτη/ποδηλάτη.

- Αυτό το ρυμουλκούμενο προορίζεται μόνο για τη μεταφορά φορτίου.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ρυμουλκούμενο για τη μεταφορά ατόμων ή ζώων.
- Το ποδηλάτο στο οποίο θα συνδεθεί το τρέιλερ θα πρέπει να υποβληθεί σε έλεγχο ασφαλείας από ειδικευμένο τεχνικό ποδηλάτη, πριν από τη σύνδεση του τρέιλερ σε αυτό.
- Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα κατά τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση του ρυμουλκούμενου, καθώς και τη χρήση κουμπιών κλειδαριών για να αποφεύγετε τραυματισμούς.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση σε αυτό το προϊόν.
- Επιθεωρείτε τακτικά το ρυμουλκούμενο και τα εξαρτήματά του για τυχόν ζημιές και σημάδια φθοράς. Ελέγχετε τα εξαρτήματα για τυχόν βλαβερή κατάσταση ή ρωγμές. Μη χρησιμοποιείτε το ρυμουλκούμενο εάν οποιαδήποτε εξαρτήματα έχουν ρωγμές ή φθορές. Ελέγχετε το ρυμουλκούμενο ποδηλάτου για να δείτε αν κάποιο από τα συνδετικά στοιχεία είναι λυγισμένο, σπασμένο, λείπει ή είναι χαλαρό. Σφίξτε τυχόν χαλαρούς συνδέσμους και αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένους ή ελλειπείς συνδέσμους.
- Η σωστή συντήρηση και φροντίδα αυτού του ρυμουλκούμενου επηρεάζει την απόδοση και την ασφάλειά του.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από την Thule.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, ελέγξτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τον τρόπο και τον τρόπο χρήσης του.
- Πριν από κάθε ταξίδι, βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί έχουν ασφαλίσει καλά στο ρυμουλκούμενο. Η λανθασμένη τάνυση των αξόνων γρήγορης απελευθέρωσης μπορεί να οδηγήσουν σε ακούσια απώλεια των τροχών.
- Να βεβαιώνεστε ότι όλες οι διατάξεις ασφάλισης έχουν κουμπώσει πριν από τη χρήση.
- Πριν από κάθε βόλτα, βεβαιωθείτε ότι το προσαρτημένο ρυμουλκούμενο ποδηλάτου δεν παρεμβαίνει στο φρενάρισμα, το πεντάλ ή το τιμόνι του ποδηλάτου.
- Όταν στρίβετε, η γωνία μεταξύ του ποδηλάτου ρυμουλκησης και του ρυμουλκούμενου ποδηλάτου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 90°.
- Μην κάνετε ποτέ ποδηλάτο τη νύχτα χωρίς επαρκή φωτισμό. Τηρείτε όλες τις τοπικές νομικές απαιτήσεις για τον φωτισμό.
- Συνιστάται η τοποθέτηση φωτός ασφαλείας κατά τη χρήση σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.
- Οι ανακλαστικές που συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς πρέπει να είναι ορατοί όταν το ρυμουλκούμενο ποδηλάτου χρησιμοποιείται για ποδηλασία.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρυμουλκούμενο γύρω ή κοντά σε φωτιά ή εκτεθειμένη φλόγα. Η απροσεξία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Το ρυμουλκούμενο ποδηλάτου μπορεί να γίνει ασταθές εάν ξεπεραστεί το συνιστώμενο φορτίο του κατασκευαστή.
- Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετείται στο ρυμουλκούμενο μπορεί να προκαλέσει αστάθεια του ρυμουλκούμενου.
- Εξασφαλίστε ομοιόμορφη κατανομή βάρους στο ρυμουλκούμενο.

- H χρήση του τρέιλερ αλλάζει τη σταθερότητα, τις απαιτήσεις πέδησης και τα χαρακτηριστικά οδήγησης του ποδηλάτου σας.
- Na έχετε υπόψη σας τις αρνητικές επιδράσεις του τρέιλερ στην απόσπαση φεναρίσματος του ποδηλάτου, όταν είναι τοποθετημένο το τρέιλερ.
- Ασφαλιζετε πάντα το φορτίο στο ρυμουλκούμενο.
- Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο δεν παρεμβάλλεται στους τροχούς του ρυμουλκούμενου.
- Na ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στο εγχειρίδιο κατόχου του ποδηλάτου που χρησιμοποιείτε για τη ρυμούλκηση και τις προδιαγραφές του σχετικά με το μέγιστο επιτρεπόμενο πλήρες φορτίο για το ποδήλατο.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε υπερβολικές ταχύτητες.
- Na είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη ρυμούλκηση, μην υπερβαίνετε ποτέ τα 25 χλμ./ώρα (15 μίλια/ώρα) και επιβραδύνετε σε ταχύτητα μικρότερη των 10 χλμ./ώρα (6 μίλιων/ώρα) σε στροφές και ανώμαλους δρόμους.
- Μπορεί να ισχύουν περιορισμοί από τη νομοθεσία για τα τρέιλερ ποδηλάτου που ρυμουλκούνται από ηλεκτρικά ποδήλατα (EPAC). Na τηρείτε όλες τις τοπικές νομικές απαιτήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος του ποδηλάτου είναι ασφαλισμένος στο ποδήλατο.
- Συνδέστε πάντα τον ιμάντα ασφαλείας του συνδέσμου του ποδηλάτου.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το ρυμουλκούμενο σε σκαλιά ή κυλιόμενες σκάλες.
- Αποσυναρμολογήστε το ρυμουλκούμενο και καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα με νερό μετά από χρήση σε παρालή, σε θαλασσινό νερό ή σε χειμερινούς δρόμους με χαλίκι ή αλάτι δρόμου.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρότσι σε ανώμαλο έδαφος εκτός δρόμου.

TR

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GEL- ECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

! UYARI

Üreticinin talimatlarına uyulmaması, yolcunun/sürücünün ciddi olarak yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.

- Bu römork yalnızca yük taşımaya yöneliktir.
- Römorku hiçbir zaman insan veya hayvan taşımak için kullanmayın.
- Dorsenin takılacağı bisiklet, dorse takılmadan önce uzman bir bisiklet teknisyeni tarafından güvenlik açısından kontrol edilmelidir.
- Römorku birleştirirken ya da parçalarına ayırırken ve sıkışmayı önlemek için yaylı kilitler kullanırken dikkatli olunmalıdır.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Römorku ve aksesuarlarını hasar ve aşınma belirtileri açısından düzenli olarak inceleyin. Bileşenlerde ezik veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir bileşen çatlamış veya hasar görmüşse römorku kullanmayın. Bağlantı elemanlarından herhangi birinin eğilmiş, kırılmış, eksik veya gevşek olup olmadığını görmek için bisiklet römorkunu inceleyin. Gevşek bağlantı elemanlarını sıkın ve hasarlı veya eksik bağlantı elemanlarını değiştirin.
- Bu römorka yapılacak uygun servis ve bakım, römorkun performansını ve güvenliğini etkiler.
- Thule tarafından onaylanmayan herhangi bir aksesuar veya yedek parça kullanmayın.
- Ürünü kullanmadan önce ürünün nerede ve nasıl kullanılacağıyla ilgili yerel yönetmeliklere bakın.
- Her yolculuktan önce tekerleklerin römorka sıkıca kilitlendiğinden emin olun. Hızlı açma düğmelerinin

yanlış sıkılması, arka tekerleğin kazara çıkmasına neden olabilir.

- Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının devreye girdiğinden emin olun.
- Her sürüş öncesi, takılan bisiklet römorkunun bisikletin frenlerine, pedallarına veya gidona engel olmadığından emin olun.
- Dönüş sırasında çekici bisiklet ile bisiklet römorku arasındaki aç 90°'yi geçmemelidir.
- Yeterli ışıklandırma olmadan geceleri asla bisiklet kullanmayın. Işılandırma konusundaki tüm yerel yasal gereksinimlere uyun.
- Düşük ışık koşullarında kullanıldığında güvenlik ışığı kullanması önerilir.
- Yerel yönetmeliklere uygun reflektörler, bisiklet sürerken römork kullanıldığında görünür olacaktır.
- Bu römorku doğrudan veya dolaylı olarak ateşe ya da alevlere maruz bırakmayın. Dikkatsizlik yangına neden olabilir.
- Üreticinin tavsiye ettiği yük aşırsa bisiklet römorku dengesiz hale gelebilir.
- Römorka yerleştirilen yükler, römorkun dengesiz hale gelmesine neden olabilir.
- Römork üzerinde ağırlığın eşit olarak dağıtılmasını sağlayın.
- Dorse kullanımı bisikletinizin stabilitesini, fren gereksinimlerini ve sürüş özelliklerini değiştirir.
- Dorse takılı olduğunda tekerleğin fren mesafesi üzerindeki olumsuz etkisini dikkate alın.
- Yükü her zaman römork üzerinde sabitleyin.
- Yükün römork tekerleklerine temas etmediğinden emin olun.
- Çekici olarak kullanılan bisikletin kullanıcı el kitabını ve bisiklet için izin verilen maksimum tam yük ile ilgili teknik özelliklerini inceleyin.
- Aşırı hızlı kullanmayın.
- Dorseyi çekerken çok dikkatli olun, hiçbir zaman 25 km/ saat / 15 mil/saat hızı aşmayın ve virajlarda ve bozuk yollarda 10 km/saat / 6 mil/saat'ten daha yavaş gidin.
- EPAC ile çekilen tekerlek dorseleri yasalarla kısıtlanabilir. Tüm yerel yasal gereksinimlere uyun.
- Bisiklet bağlantı parçasının bisiklete sabitlendiğinden emin olun.
- Her zaman bisiklet bağlantı parçası güvenlik kayışını takın.
- Bu römorku merdivenlerde veya yürüyen merdivenlerde kullanmayın.
- Römorku plajda, tuzlu suda veya çakıl ya da yol tuzu bulunan kış yollarında kullandıktan sonra söküp tüm parçalarını tatlı suyla temizleyin.
- Bu taşıyıcı engeli yollarda kullanmayın..

MT

IMPORTANTI - AQRA BIR-REQQA U ŽOMM GĦAL REFERENZA FIL-FUTUR.

! TWISSIJA

**NUQQAS TA' KONFORMITÀ MAL-ISTRUZZJONIJIET TAL-
MANIFATTUR JISTA' JWASSAL GĦAL KORRIMENT JERJU
JEW GĦALL-MEWT TAL-PASSIĠĠĠ/TAR-RIKKIEB.**

- Dan it-trejler huwa għat-trasport tal-merkanzija biss.
- Qatt tuża t-trejler biex tittrasporta n-nies jew l-annimali.
- Ir-rotta li magħha se jkun imwaħħal it-trejler għandu jissirilha kontroll tas-sikurezza minn mekkanik tar-roti kkwalfikat qabel ma jitwaħħal it-trejler magħha.
- Għandha tingħata attenzjoni meta t-trejler jiġi mmuntat u

zarmat u waqt l-użu tal-isnap-locks biex jiġi evitat il-qriis.

- M'għandek tagħmel l-ebda modifika f'dan il-prodott.
- Spezzjona regolament it-trejler u l-aċċessorji għal xi hsara jew sinjali ta' tkagħbir bl-użu. Iċċekkja l-komponenti għal xi daqqa jew qsim. Tużax it-trejler jekk xi komponenti huma maqsuma jew bil-hsara. Iċċekkja t-trejler tar-rotta biex tiżgura li l-ebda qafra mhi mgħawġa, miksura, nieqsa jew laxxa. Issikka kwalunkwe qafra li tkun laxxa u ibdel kwalunkwe qafra li tkun bil-hsara jew nieqsa.
- Is-servis u l-kura xierqa ta' dan it-trejler jaffettwaw il-prestazzjoni u s-sikurezza tiegħu.
- Tuża l-ebda aċċessorju jew part tal-bdil li mhumiex approvati minn Thule.
- Qabel tuża l-prodott, iċċekkja r-regolamenti lokali dwar fejn u kif tista' tuża l-prodott.
- Qabel kull vjaġġ kun żgur li r-roti jkunu msakkra sewwa fit-trejler. Skewers li jerhu malajr b'tensjoni hażina jistgħu jwasslu għal telf aċċidentali tar-roti.
- Kun żgur li l-apparat tas-sokor kollu huwa attivat qabel l-użu.
- Qabel kull vjaġġ, kun żgur li t-trejler tar-rotta li jkun imqabbad ma jfikkilx l-użu tal-brejkijiet, l-użu tal-pedali jew il-manuvrar tar-rotta.
- Meta ddur, l-angolu bejn ir-rotta tal-irmonkar u t-trejler tar-rotta ma jridx jaqbeż id-90°.
- Qatt m'għandek issaq rotta bil-lejl mingħajr dawl adegwat. Obdi r-rekwiżiti legali lokali kollha rigward id-dawl adegwat.
- Dawl tas-sikurezza huwa rrakkomandat meta jintuża f'kundizzjonijiet ta' dawl baxx.
- Ir-rifletturi li jikkonformaw mar-regolamenti lokali għandhom ikunu viżibbli meta t-trejler tar-rotta jintuża għaċ-ċikliżmu.
- Tużax dan it-trejler madwar jew qrib nar mikxuf jew fjamma esposta. It-traskuraġni tista' tikkawża n-nirien.
- It-trejler tar-rotta jista' ma jibqax stabbli jekk tinkabeż it-tagħbija rrakkomandata mill-manifattur.
- Kwalunkwe tagħbija mqiegħda fuq it-trejler tista' twassal biex it-trejler ma jibqax stabbli.
- Żgura distribuzzjoni tal-piż bilanċjata fuq it-trejler.
- L-użu tat-trejler ibiddel l-istabbiltà, ir-rekwiżiti tal-ibbrejkjar u l-karatteristiċi tas-sewqan tar-rotta tiegħek.
- Żomm f'moħħok l-influenza negattiva tat-trejler fuq id-distanza tal-ibbrejkjar tar-rotta meta t-trejler ikun imwaħħal.
- Dejem żgura li l-merkanzija tkun marbuta sew fuq it-trejler.
- Żgura li l-merkanzija ma tfixkilx ir-roti tat-trejler.
- Dejem segwi l-manwal tas-sid tar-rotta użata għall-irmonkar u l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom rigward il-piż totali massimu permissibbli għar-rotta.
- Tużax b'veloċitajiet eċċessivi.
- Uża kawtela kbira waqt l-użu tat-trejler, qatt taqbeż il-25 km/h / 15 mph, u naqqas għal inqas minn 10 km/h / 6 mph madwar il-kantunieri u fit-toroq imharbtin.
- It-trejlers tar-roti migbuda minn EPAC jistgħu jiġu ristretti bil-ligi. Obdi r-rekwiżiti legali lokali kollha.
- Kun żgur li l-konnettur tar-rotta huwa mwahħal sew mar-rotta.
- Dejem waħħal iċ-ċinga tas-sigurtà tal-konnettur tar-rotta.
- Tużax dan it-trejler fuq it-taraġ jew fuq skali mobbli.
- Żarma t-trejler u naddaf il-partijiet kollha bl-ilma helu wara l-użu fuq il-bajja, fl-ilma melaħ jew f'toroq biż-żrar jew melħ fit-triq.
- Tużax dan il-garrier fuq art raffa offroad.

要提示 - 请仔细阅读并保留供日后参考。

警告

如未遵守制造商的说明,可能会导致乘坐者/骑乘人员严重受伤或死亡。

- 此拖车仅用于货物运输。
- 切勿使用拖车运送人员或动物。
- 在连接拖车前,应先由具有资质的自行车技师对要连接拖车的自行车进行安全检查。
- 在组装和拆卸拖车时必须小心,并使用弹簧锁以避免夹伤。
- 请勿对本产品进行任何修改。
- 定期检查拖车和配件/附件是否有损坏和磨损迹象。检查部件是否有任何凹痕或裂缝。如果任何部件破裂或损坏,请勿使用此拖车。检查自行车拖车是否有任何紧固件弯曲、断裂、缺失或松动。拧紧任何松动的紧固件,并更换任何损坏或缺失的紧固件。
- 此拖车的性能和安全有赖于适当的维修和保养。
- 请勿使用任何未经 Thule 批准的配件或更换部件。
- 使用本产品之前,请查看与此产品的使用场所和方法相关的当地法规。
- 每次出行前,请确保车轮已牢固锁定在拖车上。快拆杆张力不正确,可能会导致车轮意外脱落。
- 在使用前,请确保所有锁定装置均已啮合。
- 每次骑行前,请确保连接的自行车拖车不会干扰自行车的制动、蹬车或转向。
- 转弯时,牵引自行车和自行车拖车之间的角度不能超过 90°。
- 请勿在光线不足的夜晚骑自行车。请遵守有关光线的所有当地法律要求。
- 在照明条件不佳的情况下,建议使用安全灯。
- 在使用自行车拖车骑行时,应确保反光镜符合当地法规并且可见。
- 请勿在明火或无遮蔽的火焰周围或附近使用此拖车。疏忽大意会引起火灾。
- 如果超过制造商推荐的负载,自行车拖车可能会变得不稳定。
- 放置在拖车上的任何负载都可能导致拖车变得不稳定。
- 请确保拖车上的重量分布均匀。
- 使用拖车将改变自行车的稳定性、制动要求和骑行特性。
- 请注意,挂接拖车时,拖车对自行车的制动距离会有不利影响。
- 请始终将货物在拖车上固定牢靠。
- 请确保货物不会干扰拖车车轮。
- 请遵循用于牵引的自行车的用户手册和有关自行车最大满载的规格。
- 请勿超速使用。
- 使用拖车载运时需要特别小心,切勿超过 25 公里每小时/15 英里每小时,在转弯处和不平的路面上将速度降至低于 10 公里每小时/6 英里每小时。快速下坡使用拖车载运时需额外当心。
- 法律可能会禁止使用由 EPAC 拉动的自行车拖车。请遵守所有当地法律要求。
- 请确保自行车连接器已牢固连接到自行车上。
- 请始终连接自行车连接器安全腕带。
- 请勿在楼梯或自动扶梯上使用此拖车。
- 在海盐、滩水或有砂石或道路盐的冬季道路上使用后,请拆卸拖车并用清水清洗所有部件。
- 请勿在崎岖的越野路面上使用本童车。

重要 - 請仔細閱讀並保管此說明，以便未來參考使用。

警告

若不遵守製造商說明規定，可能導致行人/騎士嚴重傷亡意外。

- 本拖車只能用來運送貨物。
- 切勿使用本拖車運送人員或動物。
- 與拖車相連的自行車，在加掛拖車前，應請合格的自行車技師對自行車進行安全檢查。
- 組裝和拆卸拖車以及使用卡扣鎖時，請慎防夾傷。
- 請勿改裝此產品。
- 請定期檢查拖車和配件是否有損壞和磨損跡象。檢查各部件是否有任何凹痕或裂縫。如果發現任何部件破裂或損壞，請勿使用本拖車。檢查自行車拖車，查看是否有任何緊固件彎曲、斷裂、遺失或鬆動。鎖緊任何鬆動的緊固件，並更換任何損壞或遺失的緊固件。
- 適當的保養與維護，有助於提升本拖車的性能和安全性。
- 請勿使用未經 Thule 核准的配件或更換零件。
- 使用產品前，請參閱有關產品使用地點及方式的當地法規。
- 每次出發前，請確保拖車的車輪已牢固鎖定。快拆桿的張力調整不當，可能會導致車輪意外脫落。
- 使用前確認所有鎖定裝置皆已鎖定。
- 每次騎行前，請確保相連的自行車拖車不會干擾自行車的剎車、踏板或轉向操作。
- 轉彎時，拖引的自行車與拖車之間的夾角不得超過 90°。
- 若無適當的照明設備，請勿在夜間騎乘自行車。請遵守當地所有與照明有關的法規。
- 在光線不充足的環境中，建議使用安全燈。
- 在騎行期間，請為自行車拖車裝上符合當地法規的反光片，並確保其清晰可見。
- 請勿在明火周圍或附近使用本拖車，以免不慎引發火災。
- 如果超過製造商建議的負載重量，可能會導致自行車拖車失去穩定性。
- 放置於拖車上的任何負載，都可能導致拖車失去穩定性。
- 請確保拖車上的重量分布均勻。
- 使用拖車會改變自行車的穩定性、煞車需求以及行車特性。
- 連接拖車時，請注意拖車對自行車煞車距離的負面影響。
- 請務必確實固定拖車上的貨物。
- 確保貨物不會干擾拖車車輪。
- 請務必遵守自行車使用手冊的拖引規定，以及自行車物品滿載上限許可的規格說明。
- 請勿在超速的情況下使用。
- 使用拖車運行時請格外注意，時速切勿超過 25 公里 (15 英里)；轉彎或行駛於崎嶇道路時，則請放慢至時速 10 公里 (6 英里) 以下。快速下坡使用拖車載運時需額外當心。
- 由 EPAC 拉動的自行車拖車可能受到法律限制。遵守所有當地法律要求。
- 確保自行車連接器已確實固定在自行車上。
- 務必繫上自行車連接器的安全束帶。
- 請勿在樓梯或電梯上使用本拖車。
- 在海灘、含有鹽分的溼地或含有砂石或路鹽的冬季道路上使用之後，請拆解本拖車並用淡水清潔所有部件。
- 請勿在崎嶇的越野地形中使用此拖車。

重要 - 注意深くお読みいただき、今後も参照できるように保管してください。

警告

取扱説明書に記載のメーカーによる指示が守られない場合、運転者や同乗者に深刻な怪我、あるいは死亡事故を引き起こすおそれがあります。

- このトレーラーは荷物運搬専用です。
- トレーラーは人や動物を運ぶのに使用しないでください。
- トレーラーに取り付ける自転車に対しては、資格を持った自転車整備士による安全点検を受けてください。
- トレーラーの組み立て・分解を行うときや、スナップロックを使用するときは、挟まないようにご注意ください。
- この製品を改造しないでください。
- トレーラーやアクセサリに損傷や消耗が見られないか、定期的に点検してください。部品にへこみやひび割れがないか確認してください。部品にひび割れや損傷がある場合は、トレーラーを使用しないでください。サイクルトレーラーを点検し、留め具に曲がり、破損、欠落、緩みがないことを確認してください。緩んだ留め具は締め、損傷または欠落している留め具は交換してください。
- このトレーラーの適切なサービスとお手入れは、トレーラーの性能と安全性に影響を及ぼします。
- Thule が承認していないアクセサリまたは交換パーツを使用しないでください。
- 本製品を使用する前に、本製品を使用する場所や方法について、お住まいの地域の規制を確認してください。
- 出発前に、車輪がトレーラーにしっかりとロックされていることを確認してください。クイックリリーススキャワを十分に締め付けしないと、走行中に車輪が外れる可能性があります。
- 使用前に、各部がしっかりとロックされていることを確認してください。
- 自転車に乗る前に、取り付けたチャイルドトレーラーが自転車のブレーキ、ペダル、ステアリングの妨げにならないことを毎回確認してください。
- 曲がる時には、牽引する自転車とチャイルドトレーラーの角度が 90° を超えないようにしてください。
- 夜間は、十分な照明がない状態で自転車に乗ってはいけません。地域の法律で定められた照明の要件に従ってください。
- 暗い場所で使用する場合は、セーフティライトの使用をお勧めします。
- チャイルドトレーラーをサイクリングに使用する際は、お住まいの地域の規制に準拠した反射板を見えるように取り付けてください。
- 直火や露出した炎の周辺や付近でこのトレーラーを使用しないでください。不注意は火災の原因となる可能性があります。
- 製造者が推奨する荷重を超えて積載すると、チャイルドトレーラーの安定性が損なわれることがあります。
- トレーラーに負荷がかかると、トレーラーが不安定になる可能性があります。
- トレーラーの重量を均等に分散させてください。
- トレーラーを使用すると、自転車の安定性、ブレーキ要件、走行特性に影響を与えます。
- トレーラーを取り付ける際は、トレーラーによって自転車の制動距離が伸びることに注意してください。
- 荷物は常にトレーラーに固定してください。
- 荷物がトレーラーの車輪を妨げないことを確認します。
- 牽引に使用する自転車の取扱説明書と、自転車の最大許容積載量についての仕様にも必ず準拠する必要があります。
- スピードを出しすぎないでください。
- トレーラーの使用中は細心の注意を払い、時速 25km(15mph)を超えないようにし、カーブや悪路では時速 10km(6mph)以下に減速してください。ダウンヒルでは細心の注意を払ってください。

- EPACによるサイクルトレーラーの牽引は法律によって制限されている場合があります。地域の法律で定められたすべての要件に従ってください。
- サイクルコネクタがサイクルに固定されていることを確認します。
- 必ずサイクルコネクタの安全ストラップを取り付けてください。
- 階段やエスカレーターでトレーラーを使用しないでください。
- ビーチ、海水、砂利や凍結防止剤を散布した冬の道路で使用した後は、トレーラーを分解し、すべての部品を真水で洗浄してください。
- このキャリアを、悪路などのオフロードで使用しないでください。

KO

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오.

⚠ 경고

제조업체가 제공하는 안전 관련 지침을 준수하지 않으면 승객/자전거 운전자의 심각한 부상을 입거나 사망 사고로 이어질 수 있습니다.

- 이 트레일러는 화물 운송 전용입니다.
- 트레일러를 사람이나 동물을 운송하는 데 사용하지 마십시오.
- 트레일러를 부착할 자전거는 트레일러를 부착하기 전에 자격을 갖춘 자전거 정비사에게 안전 점검을 받아야 합니다.
- 트레일러를 조립하고 분해할 때 주의를 기울여야 하며, 끼이지 않도록 스텝 잠금 장치를 사용해야 합니다.
- 본 제품을 개조하지 마십시오.
- 트레일러와 액세서리의 손상 및 마모 여부를 정기적으로 점검하십시오. 구성품에 찌그러짐이나 균열이 있는지 점검하십시오. 구성품에 금이 가거나 손상된 부분이 있으면 트레일러를 사용하지 마십시오. 자전거 트레일러를 검사하여 패스너가 구부러지거나 부러지거나 빠졌거나 느슨한 부분이 있는지 확인해야 합니다. 느슨한 패스너는 조이고 손상되었거나 빠진 패스너는 교체하십시오.
- 트레일러의 적절한 서비스와 관리는 트레일러의 성능과 안전에 영향을 미칩니다.
- Thule가 승인하지 않은 액세서리나 교체용 부품을 사용하지 마십시오.
- 제품을 사용하기 전에 제품을 사용하는 장소와 방법에 대한 현지 규정을 확인하십시오.
- 매년 여행하기 전에 바퀴가 트레일러에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오. 킥 릴리스 스커어를 잘못 조이면 실수로 바퀴가 손실될 수 있습니다.
- 사용하기 전에 모든 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
- 자전거를 타기 전에 부착된 자전거 트레일러가 자전거의 브레이크, 페달 또는 핸들링에 방해가 되지 않는지 확인하십시오.
- 회전할 때 견인 자전거와 자전거 트레일러 사이의 각도는 90°를 초과하지 않아야 합니다.
- 적절한 조명을 확보하지 않은 상태에서 야간에 자전거를 타지 마십시오. 조명에 대한 모든 현지 법률 요건을 따르십시오.
- 어두운 곳에서 사용할 때는 안전 표시등이 필요합니다.
- 자전거 트레일러를 자전거 여행에 사용할 때는 현지 규정을 준수하는 반사경이 눈에 잘 띄어야 합니다.
- 화기 주변이나 화염에 노출된 곳 근처에서 이 트레일러를 사용하지 마십시오. 부주의하면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 제조업체가 권장한 적재량을 초과하는 경우 자전거 트레일러가 불안정해질 수 있습니다.
- 트레일러에 하중이 가해지면 트레일러가 불안정해질 수 있습니다.
- 트레일러의 무게가 고르게 분산되도록 하십시오.
- 트레일러 사용으로 인해 자전거의 특성, 안정감 및 제동 요건이 변경됩니다.

- 트레일러가 장착된 경우, 트레일러가 자전거의 제동 거리에 부정적인 영향을 주지 않도록 주의하십시오.
- 트레일러에 화물을 항상 고정하십시오.
- 화물이 트레일러 바퀴와 간섭을 일으키지 않는지 확인하십시오.
- 견인에 사용되는 자전거의 사용 설명서와 자전거의 최대 허용 적재량에 관한 사항을 항상 준수하십시오.
- 과속하지 마십시오.
- 트레일러 사용 시 매우 주의하십시오. 25km/h(15mph)를 초과해서는 안 되며, 코너 주변과 거친 도로에서는 10km/h(6mph) 미만으로 속도를 줄이십시오.
- EPAC에 따른 자전거 트레일러는 법에 의해 제한될 수 있습니다. 모든 현지 법률 요건을 따르십시오.
- 자전거 커넥터가 자전거에 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 항상 자전거 커넥터 안전 스트랩을 부착하십시오.
- 계단이나 에스컬레이터에서는 이 트레일러를 사용하지 마십시오.
- 해변, 바닷가 또는 자갈이나 도로 소음이 있는 겨울철 도로에서 사용한 후에는 트레일러를 분해하고 모든 부품을 깨끗한 물로 세척하십시오.
- 거친 비포장 도로에서 이 캐리어를 사용하지 마십시오.

MS

PENTING - BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN.

⚠ AMARAN

Kegagalan untuk mematuhi arahan pengilang boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian penumpang/penunggang.

- Treler ini untuk pengangkutan kargo sahaja.
- Jangan sekali-kali menggunakan treler untuk mengangkut orang atau haiwan peliharaan.
- Basikal yang akan dipasang treler hendaklah menjalani pemeriksaan keselamatan oleh mekanik basikal yang berkelayakan sebelum memasang treler tersebut.
- Penjagaan mesti diambil semasa memasang dan membongkar treler dan penggunaan kunci snap untuk mengelakkan terjepit.
- Jangan buat pengubahsuaian pada produk ini.
- Periksa treler dan aksesori secara kerap untuk kerosakan dan tanda haus. Periksa komponen untuk sebarang lekuk atau retak. Jangan gunakan treler jika ada komponen yang retak atau rosak. Periksa treler basikal untuk melihat sama ada mana-mana pengikat bengkok, patah, hilang atau longgar. Ketatkan mana-mana pengikat yang longgar dan gantikan mana-mana pengikat yang rosak atau hilang.
- Servis dan penjagaan treler yang betul mempengaruhi prestasi dan keselamatan pembawa.
- Jangan gunakan apa-apa aksesori atau alat ganti yang tidak diluluskan oleh Thule.
- Sebelum menggunakan produk ini, semak peraturan tempatan tentang tempat dan cara menggunakan produk ini.
- Sebelum setiap perjalanan, pastikan roda dikunci dengan selamat di dalam treler. Tusuk sate pelepas pantas yang ditegang secara tidak betul boleh menyebabkan kehilangan roda secara tidak sengaja.
- Pastikan semua peranti pengunci terpasang sebelum guna.
- Sebelum setiap tunggangan, pastikan treler basikal yang dipasang tidak mengganggu keupayaan basikal membrek, mengayuh atau mengemudi.
- Apabila membelok, sudut antara penunda basikal dan treler basikal mestilah tidak melebihi 90°.

- Jangan sekali-kali menunggang basikal pada waktu malam tanpa cahaya yang secukupnya. Patuhi semua keperluan undang-undang tempatan untuk pencahayaan.
- Lampu keselamatan disarankan semasa penggunaan dalam keadaan cahaya rendah.
- Reflektor yang mematuhi peraturan tempatan hendaklah kelihatan apabila treler basikal digunakan untuk berbasikal.
- Jangan gunakan treler ini di sekeliling atau berhampiran api terbuka atau nyalaan terdedah. Kecuaian boleh menyebabkan kebakaran.
- Treler basikal mungkin menjadi tidak stabil jika muatan yang disorkan oleh pengilang dilampaui.
- Sebarang beban yang diletakkan pada treler boleh menyebabkan treler menjadi tidak stabil.
- Pastikan pengagihan berat yang sekata pada treler.
- Penggunaan treler mengubah kestabilan, keperluan membrek dan ciri-ciri menunggang basikal anda.
- Berhati-hati dengan pengaruh negatif treler pada jarak membrek basikal apabila treler dipasang.
- Sentiasa selamatkan kargo pada treler.
- Pastikan kargo tidak mengganggu roda treler.
- Sentiasa ikut manual pemilik basikal yang digunakan untuk menunda dan spesifikasi berhubung maksimum muatan penuh yang dibenarkan bagi basikal tersebut.
- Jangan guna pada kelajuan berlebihan.
- Pastikan anda amat berhati-hati semasa menggunakan treler, jangan melebihi kelajuan 25km/j / 15bsj dan perlahan-lahan sehingga kurang pada 10km/j / 6bsj apabila membelok serta pada jalan yang lasak.
- Treler basikal yang ditarik menggunakan EPAC boleh dihadkan oleh undang-undang. Patuhi semua keperluan undang-undang tempatan.
- Pastikan penyambung basikal diikat pada basikal.
- Sentiasa pasang tali keselamatan penyambung basikal.
- Jangan guna treler ini di tangga atau eskalator.
- Hancurkan treler dan bersihkan semua bahagian dengan air tawar selepas digunakan di pantai, air masin atau jalan musim sejuk dengan kerikil atau garam jalan.
- Jangan guna pembawa pada bentuk muka bumi luar jalan raya yang lasak.

TH

สำคัญ - อ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

⚠ คำเตือน

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตอาจทำให้ผู้โดยสารหรือผู้ขี่ได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต

- รถพ่วงนี้ใช้สำหรับการขนส่งสัมภาระเท่านั้น
- ห้ามใช้รถพ่วงในการขนส่งผู้คนหรือสัตว์
- จักรยานที่จะติดตั้งกับรถพ่วงควรได้รับการตรวจสอบความปลอดภัยโดยช่างซ่อมจักรยานที่มีคุณสมบัติเหมาะสมก่อนทำการติดตั้งเข้ากับรถพ่วง
- ต้องใช้ความระมัดระวังในการประกอบและถอดรถพ่วง และใช้ตัวล็อกแบบสนับเพื่อหลีกเลี่ยงการหนีบ
- ไม่ทำการปรับเปลี่ยนผลิตภัณฑ์นี้
- ตรวจสอบรถพ่วงและอุปกรณ์เสริมเป็นประจำเพื่อหาความเสียหายและร่องรอยการสึกหรอ ตรวจสอบส่วนประกอบว่ามียางบุหรือรอยแตกหรือไม่ อย่าใช้รถพ่วงหากส่วนประกอบแตกหรือเสียหาย ตรวจสอบรถพ่วงจักรยานเพื่อดูว่าตัวยึดงอ หัก สกปรก หรือหลวมหรือไม่ ขันตัวยึดทั้งหมดให้แน่นและเปลี่ยนตัวยึดที่เสียหายหรือขาดหายไป
- การซ่อมบำรุงและการดูแลรถพ่วงนี้อย่างเหมาะสมจะส่งผลต่อ

ประสิทธิภาพการทำงานและความปลอดภัยของรถ

- อย่าใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนอะไหล่ใด ๆ ที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Thule
- ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ โปรดตรวจสอบข้อบังคับในท้องถิ่นเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการใช้ผลิตภัณฑ์ก่อน
- ก่อนการเดินทางแต่ละครั้ง ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการล็อกล็อกรถพ่วงอย่างแน่นหนาแล้ว การขึ้นก้านแบบปลดเร็วอย่างไม่ถูกต้องอาจทำให้ล้อคลายตัวออกโดยไม่ตั้งใจได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล็อกอุปกรณ์ล็อกทุกตัวก่อนการใช้งาน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารถพ่วงจักรยานที่ติดตั้งไม่รบกวนการเบรก การถีบ หรือการบังคับเลี้ยวของจักรยาน
- ในขณะที่ทำการเลี้ยว จักรยานลากจูงกับรถพ่วงจักรยานต้องทำมุมระหว่างกันไม่เกิน 90°
- อย่าใช้จักรยานในเวลากลางคืนโดยไม่มีแสงสว่างที่เพียงพอ ควรปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมายในท้องถิ่นทั้งหมดสำหรับการใช้แสงสว่าง
- เมื่อใช้ในสภาวะที่มีแสงสว่างน้อย ขอแนะนำให้ใช้ไฟนริย
- เมื่อใช้รถพ่วงจักรยานในลักษณะการปั่นจักรยาน จะต้องสามารถมองเห็นแผ่นสะท้อนแสงที่สอดคล้องกับข้อบังคับในท้องถิ่นได้
- อย่าใช้รถพ่วงในบริเวณรอบ ๆ หรือใกล้กับไฟหรือเปลวไฟที่ไม่มีสิ่งกั้นบัง ความปรปรมาอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
- รถพ่วงจักรยานอาจจะไม่มั่นคง หากบรรทุกเกินน้ำหนักที่ผู้ผลิตแนะนำ
- สิ่งของใดๆ ที่วางบนรถพ่วงอาจทำให้รถพ่วงไม่มั่นคงได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการกระจายน้ำหนักบนรถพ่วงอย่างสม่ำเสมอ
- การใช้รถพ่วงจะทำให้ข้อกำหนดด้านการทรงตัว และการเบรก ตลอดจนลักษณะการขี่ของจักรยานของคุณเปลี่ยนไป
- เมื่อทำการติดรถพ่วง โปรดคำนึงถึงผลกระทบเชิงลบของรถพ่วงที่อาจมีต่อระยะเบรกของจักรยาน
- ยึดสัมภาระบนรถพ่วงเสมอ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัมภาระไม่กีดขวางการทำงานของล้อรถพ่วง
- ปฏิบัติตามคู่มือผู้ใช้ของจักรยานที่ใช้สำหรับกรลากจูงและข้อกำหนดเฉพาะเกี่ยวกับน้ำหนักบนรถพ่วงสูงสุดที่อนุญาตสำหรับจักรยานเสมอ
- อย่าใช้งานด้วยความเร็วสูงเกินไป
- ควรใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในขณะที่ลากจูง ห้ามใช้ความเร็วเกิน 25 กม. / ชม. / 15 ไมล์ต่อชั่วโมง และลดความเร็วลงเหลือน้อยกว่า 10 กม. / ชม. / 6 ไมล์ต่อชั่วโมง เมื่อใช้งานในบริเวณรอบ ๆ มุมและบนถนนที่ขรุขระ
- รถพ่วงจักรยานที่ติดตั้งโดย EPAC อาจถูกจำกัดโดยกฎหมาย โปรดปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมายท้องถิ่นทั้งหมด
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุดเชื่อมต่อจักรยานยึดกับจักรยานแน่นดีแล้ว
- ดัดสายรัดนริยจุดเชื่อมต่อจักรยานเสมอ
- อย่าใช้รถพ่วงบนบันไดหรือบันไดเลื่อน
- ถอดรถพ่วงและทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดด้วยน้ำฉีดหลังการใช้งานบนชายหาด น้ำเค็ม หรือถนนในฤดูหนาวที่ปกคลุมกรวดหรือเกล็ดโรยถนน
- อย่าใช้รถเข็นเด็กบนเส้นทางที่มีพื้นผิวขรุขระที่ไม่ใช่ถนนสาธารณะ

AR

مهم - يرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

⚠ تحذير

. يمكن لعدم الالتزام بتعليمات الأمان الواردة من الشركة المُصنَّعة أن يؤدي إلى تعرض راكب أو سائق الدراجة لإصابات خطيرة، أو الوفاة.

- هذه العربة مخصصة لنقل البضائع فقط.

- יבֵּחַר בַּנֶּתָא אֶסְתֵּדָא אַרְבִּי לנֶלֶל אֲשֻׁחָא אֹו הַחַיּוֹנָת.
- יֵבֵּחַ אֲנִי תַּעֲזֵע הַדְּרָגָה הַתִּי סִיטֵם תּוֹסִיל הַמִּקְטוֹרָה בִּהָ לִפְחֵשׁ סִלָּמָה מִן קִיב מִיכָאנִיקִי דְרָגָת מוֹהֵל קִיב תּוֹסִיל הַמִּקְטוֹרָה.
- יֵבֵּחַ אֲחֵז אֶפְסִי דְרָגָת הַחִיטָה עֵנֶד תַּגְמִיעַ אַרְבִּי וּתְפִיקָהָ וְאֶסְתֵּדָא אֶפְאֵל סְרִיעָה לִתְנַבֵּעַ תְּעָרֵשׁ לֵאלִנְחָשׁ.
- תַּנַּבֵּעַ אִיעָרָה אִי תַעֲדִילָת עַלִּי הַזֶּה הַמִּנְתַּח.
- אִפְחֵשׁ אַרְבִּי וְהַמִּלְחָקָת בִּשְׁכֵּל דּוּרִי בַּחֲנָ עַן אִי עִלָּמָת תֵּלֵף אֹו תֹאכֵל. תַּחֲקִי מִן הַמְּכּוֹנָת בַּחֲנָ עַן אִי חֲדוּשׁ אֹו שְׁפּוֹק. יֵבֵּחַ אֶסְתֵּדָא אַרְבִּי אִזָּא תַעָרֵשׁ אִי מִן מְכּוֹנָתָה לִתְשַׁקֵּץ אֹו תֵּלֵף. אִפְחֵשׁ אַרְבִּי הַמְּהֵרָה בְּדָרָגָה לִמְעֵרָה מָא אִזָּא כָּאֵת אִי מִן הַמִּתְנָת מִתְנִיָּה, אֹו מְכּוֹסוֹרָה, אֹו מְפּוֹדָה, אֹו סָאֵבִי. אֲחִימֵר רִבֵּץ אִי מִתְנָת סָאֵבִי וְאֶסְתֵּדָא אִי מִתְנָת תֹּאֵלָה אֹו מְפּוֹדָה.
- תַּחֲפֹץ הַחֲדָמָה וְהָעֵנִיָּה הַמִּנָּסָבִית לַהֲזֵה אַרְבִּי עַלִּי אֲדָנָהָ וְסִלָּמָתָהָ.
- לֹא תִסְתַּחֲדֵם אִי מִלְחָקָת אֹו קָעַץ גִּיָּר גִּיָּר מַעֲמֵדָה מִן Thule.
- קִיב הַבֵּדָה בִּי אֶסְתֵּדָא הַזֶּה הַמִּנְתַּח; בְּרָגָה תַּחֲקִי מִן הַלֵּאחָה הַמְּחִלָּה הַחֲסָא בְּאִינִי וְכִיֵּף מִן הַמִּמְכָּן אֲנִי יֵתֵם אֶסְתֵּדָא הַזֶּה הַמִּנְתַּח.
- אֲחֵרֵשׁ עַלִּי הַתֹּאכֵד מִן אֲנִי הָעֲגֵלָת מְתִבֶּה בִּשְׁכֵּל אֲמֵן דָּחֵל אַרְבִּי קִיב כֵּל רְחֵלָה. קֵד תִּנְסִיב שֵׁד הַמָּסָקָת הַמַּעֲדִינִי סְרִיעָה תַּחֲרִיב בִּשְׁכֵּלִי גִיָּר שְׁחִיחַ אִלִּי פִּקְדָן הָעֲגֵלָת דּוֹן קָעַד.
- יִנְבִּיעִי הַתֹּאכֵד מִן אֲחָקָם תַּעֲשִׁיק אֲדוֹת הַרִיב קָפָה קִיב הָאֶסְתֵּדָא.
- תֹּאכֵד מִן אֲנִי אַרְבִּי הַמְּהֵרָה בְּדָרָגָה הַמְּרִפָּקָה לֹא תִתְדָחֵל מֵעַ הַמְּכָאִיב אֹו הַדּוֹאֶסָה אֹו מְפּוֹד הַדְּרָגָה קֵל הַקִּיָּא בְּאִי רְחֵלָה.
- עֵנֶד הָאֶנְעָטָף, יֵבֵּחַ אֲלָ תַתְּגַוֵּר הַזְּאוּיָה בֵּינֵי הַדְּרָגָה הַסָּחָבִית וְאַרְבִּי הַמְּהֵרָה בְּדָרָגָה 90 דְרָגָה.
- לֹא תִרְכֵּב הַדְּרָגָה לִיָּלָא בְּדוֹן אִזָּאָה קָפָיָה. קֵם בַּתְּבָע גִּמְעִי הַמִּתְּלָבָת הַקָּאֲנוֹנִית הַמְּחִלִּית הַחֲסָא בְּהָאִזָּאָה.
- אֶסְתֵּדָא הַזְּוֹה אֲמֵן הוּא אֲמֵר מְקִרָחִי בִּי חָלָה הָאֶסְתֵּדָא בִּי חָלָת הַזְּוֹה הַחָפֵת.
- יֵבֵּחַ אֲנִי תִכּוֹן הָעָאֲסָקָת הַתִּי תִתּוֹפֵק מֵעַ הַלּוֹאֲחַ הַמְּחִלִּית וָאִזָּחָה עֵנֶד אֶסְתֵּדָא אַרְבִּי הַמְּהֵרָה בְּדָרָגָה לִלְסִיר בִּהָ כְּדָרָגָה.
- יֵבֵּחַ אֶסְתֵּדָא הַזֶּה אַרְבִּי בַּקִּרְב מִן אֲלִסְנֵה הַנִּירָן הַמְּתוּחָה אֹו הַלֵּב הַמְּכֻשּׁוֹף. קֵד תִּנְסִיב הָאִהְמָל בִּי נִשּׁוֹב חֲרִיק.
- קֵד תִּסְבֵּחַ אַרְבִּי הַמְּהֵרָה בְּדָרָגָה גִּיָּר תֹּאֵבֶת אִזָּא תֵּם תַתְּגַוֵּר הַחֲמוּלָה הַמוֹסָי בִּהָ מִן קִיב הַשְּׂרָכָה הַמִּנְעָה.
- קֵד תִּסְבֵּחַ אִי חֲמוּלָה יֵתֵם וְעֻמָּהָ עַלִּי אַרְבִּי אִלִּי אֲנִי תִסְבֵּחַ גִּיָּר תֹּאֵבֶת.
- תֹּאכֵד מִן תּוֹרִיעַ הַזֶּה בִּשְׁכֵּל מִתְּסָוִי עַלִּי אַרְבִּי.

HE

חשוב - קרא בקפידה ושמור לעיון במועד

⚠️ אזהרה

אִי צִיּוֹת לְהוֹרָאוֹת הַיִּצּוֹר עֵלּוּל הַהוֹבִיל לִפְצִיעָה חֲמוּרָה אֹו לְמוֹתוֹ שֶׁל הַנוֹסֵעַ/הָרוֹכֵב.

- הַטְרִיילֵר מִיּוֹעֵד לְהוֹבֵלָת מִטְעִינִים בִּלְבָד.
- לַעֲלוֹם אֵל תִּשְׁתַּמְשׁוּ בַּטְרִיילֵר לְהַסַּעַת אֲנָשִׁים אֹו בַעֲלֵי חַיִּים.
- הָאֻפּוֹנִיִּים שְׂאֵלֵהֶם יִצּוֹרֵף הַטְרִיילֵר צְרִיכִים לַעֲבוֹר בְּדִיקַת בְּטִיחוֹת עַל יְדֵי מְכּוֹנָי אֻפּוֹנִיִּים מוֹסַמֵּךְ לִפְנֵי הַצְמַדַּת הַטְרִיילֵר אֵלָיו.
- יֵשׁ לְהִיזָּהֵר בַּעַת הָרִכְבָּה וּפִירוֹק שֶׁל הַטְרִיילֵר וּבַעַת שִׁימוּשׁ בַּמְּנַעֲלוֹי הַצְמַדָּה כְּדִי לִמְנוֹעַ צְבִיטָה.
- אִין לְבַצֵּעַ שְׁנוּיִים בַּמוֹצָר זֶה.

- במקרה של חריגה מהעומס המומלץ על-ידי היצרן, טריילר האופניים עלול שלא להיות יציב.
- כל עומס על הטרילר עלול לגרום לטריילר להיות לא יציב.
- הקפידו על חלוקת משקל אחידה על הטרילר.
- השימוש בנגרר משנה את יציבות האופניים, את דרישות הבלימה ואת המאפיינים שלהם.
- שים לב שחיבור נגרר לאופניים יגדיל את מרחק הבלימה שלהם
- חשוב תמיד לאבטח את המטען על הטרילר.
- יש לוודא שהמטען לא מפריע לגלגלי הטרילר.
- יש לעקוב תמיד אחר מדרוך הבעלים של האופניים המשמשים לגרירה והמפרט שלהם לגבי העומס המלא המרבי המותר לאופניים.
- אסור להשתמש במהירויות מופרזות.
- יש לנקוט משנה זהירות בזמן גרירה, בזמן פנייה ובזמן נסיעה על דרכים משובשות אסור לנסוע במהירות גבוהה מ-25 קמ"ש/15 מייל לשעה או נמוכה מ-10 קמ"ש/6 מייל לשעה.
- ייתכן שהשימוש באופניים שנגררים על-ידי EPAC מוגבל על-פי חוק. יש לציית לכל דרישות החוק המקומי.
- יש לוודא שמחבר האופניים מאובטח לאופניים.
- חברו תמיד את רצועת הבטיחות של מחבר האופניים.
- אין להשתמש בטרילר במדרגות או בדרגנועים.
- יש לפרק את הטרילר ולנקות את כל החלקים שלו במים מתוקים לאחר השימוש בחוף, במי מלח או בכבישי חורף עם חצץ או מלח על הכביש.
- אין להשתמש במנשא זה בשטח מחוספס.
- בדקו באופן קבוע את הטרילר ואת האביזרים לאיתור נזקים וסימני בלאי. בדקו אם יש שקעים או סדקים ברכיבים. אין להשתמש בטרילר אם הרכיבים סדוקים או פגומים. בדקו את הטרילר כדי לראות אם אחד מהמחברים כפוף, שבור, חסר או רופף. הדקו את כל המהדקים הרופפים והחליפו את כל המחברים הפגומים או החסרים.
- השירות והטיפול הנאותים בטרילר משפיעים על ביצועיו ובטיחותו.
- אין להשתמש באביזרים או בחלקים חלופיים שלא אושרו על-ידי Thule.
- לפני השימוש במוצר יש לבדוק בתקנות היכן מותר להשתמש בו וכיצד.
- לפני כל נסיעה יש לוודא שהגלגלים נעולים היטב בטרילר. אם המוטות לשחרור מהיר מתוחים בצורה לא נכונה, זה עלול לגרום לאיבוד הגלגלים.
- ודא שכל התקני הנעילה נעולים לפני השימוש.
- לפני כל רכיבה, ודאו שטרילר האופניים המחובר אינו מפריע לבלימה, לדיווש או להיגוי של האופניים.
- בעת פנייה, הזווית בין האופניים הגוררים לנגרר האופניים לא תעלה על 90°.
- אסור לעולם לרכוב על אופניים בלילה ללא תאורה מתאימה. חובה להישמע לדרישות החוק בנושא תאורה.
- מומלץ להשתמש בתאורת בטיחות כשתנאי התאורה ירודים.
- מחזירי אור שעומדים בתקנות המקומיות יהיו גלויים כאשר הטרילר של האופניים משמש לרכיבה על אופניים.
- אין להשתמש בטרילר ליד אש בוערת או להבה גלויה. חוסר תשומת לב עלול לגרום לשריפה.

Thule Sweden AB

Borggatan 5
335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com
www.thule.com